

# Carrières professions/formation

Merci à tous les annonceurs de bien vouloir retourner un accusé de réception aux postulants.  
Tous les postes sont ouverts également aux femmes et aux hommes.

**Gestion Conseil  
Robert Lamarre  
& ASSOCIÉS INC.**

## CONSEILLER-DIRECTEUR

### ACHATS ET APPROVISIONNEMENT

Vous assurerez la planification, la coordination de même que la supervision de projets de consultation auprès de clients majeurs, ainsi que leur mise en œuvre.

Vous possédez une formation universitaire appropriée de même que de dix à quinze années d'expérience en gestion des achats et des stocks. En outre, vous connaissez bien les outils récents de prévision de la demande, de gestion des achats (partenariat, gestion de la chaîne d'approvisionnement et achat de groupe) et de gestion des stocks (MRP II, JAT, Kanban). Vous avez à votre actif des implantations réussies dans les domaines précités. Doté d'excellentes aptitudes pour le travail d'équipe, vous êtes disposé à voyager fréquemment, maîtrisez au moins l'anglais et le français, et êtes intéressé à participer à divers projets à la fine pointe de votre champ de compétence.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae dans les meilleurs délais à **Gestion Conseil Robert Lamarre & associés inc., 10470, rue Meunier, Montréal (Québec) H3L 2Z4. Téléphone : (514) 382-3970; télécopieur : (514) 671-2962**

<http://www.lapresse.com/probec>

Société de gestion de portefeuille œuvrant dans le développement immobilier désire pourvoir le poste suivant:

## COMPTABLE

Relevant du vice-président finance, vous veillerez entre autres à l'enregistrement des données, à la préparation des états financiers mensuels et annuels ainsi qu'à l'établissement des états financiers consolidés du Groupe. Vous préparerez également le dossier de vérification annuel et travaillerez en étroite collaboration pour le suivi des budgets de l'ensemble des activités du groupe.

Vous comptez de trois à cinq années d'expérience ainsi qu'une maîtrise de la consolidation et connaissez les logiciels utilisés dans l'environnement Windows 95. Enfin, vous possédez un bon esprit d'équipe et êtes bilingue, autonome et direct.

Nous offrons une rémunération et un régime d'assurance groupe très concurrentiels.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 26 septembre 1997 à:

Référence 35931  
C.P. 6041, succ. Centre-ville  
Montréal, Québec  
H3C 3E3

Entreprise dans le domaine de l'affichage publicitaire à l'intérieur des aéroports et centres sportifs recherche une (e)

## REPRÉSENTANT(E) EN PUBLICITÉ

**Exigences:**  
• Être dynamique, autonome, confiance en soi et esprit sportif;  
• Posséder une voiture;  
• Formation en publicité ou marketing est un atout.

Nous offrons un programme de rémunération très intéressant et un défi stimulant au sein d'une entreprise en croissance. Envoyez votre C.V. par fax ou à l'adresse suivante:

Sport-Média Inc.  
1358, rue de Picardie  
Boucherville (Québec)  
J4B 8B6  
Fax: (514) 641-3539

## Composez-vous un brillant avenir!

Vous recherchez un emploi stimulant, un environnement de travail agréable, un salaire et des avantages sociaux très compétitifs, de belles opportunités de carrière...

Grâce aux succès de Amigo<sup>MD</sup>, des SCP et de la qualité de son service à la clientèle, Cantel, la seule entreprise pancanadienne de téléphonie cellulaire et de téléavertisseurs, poursuit son expansion et vous propose de vous joindre à son équipe.

## Conseiller(ère)s au service à la clientèle

Postes permanents à temps plein

Pour notre centre d'appels, nous recherchons des personnes dynamiques, efficaces et reconnues pour leurs talents dans les communications. Parfaitement bilingue, vous avez de l'expérience dans le domaine du service à la clientèle et êtes à l'aise dans un environnement informatisé.

Votre rôle sera non seulement de répondre aux besoins de notre clientèle, mais aussi de promouvoir nos produits et services. Vous devrez être disponible les soirs, nuits et fins de semaine.

En plus d'une formation et des avantages sociaux complets, nous vous offrons un salaire débutant à 14,48\$ de l'heure et une prime de nuit de 2,50\$ de l'heure travaillée après minuit.

Pour s'associer à notre équipe dynamique, n'hésitez pas à nous faire parvenir votre curriculum vitae :

Rogers Cantel, Service des Ressources Humaines

6315, chemin Côte-de-Liesse

Saint-Laurent (Québec) H4T 1E5

Télécopieur : (514) 345-6885

Adresse électronique : [spaquin2@rci.rogers.com](mailto:spaquin2@rci.rogers.com)

Site Internet : [www.rogers.com](http://www.rogers.com)



Nous souscrivons à l'égalité d'accès à l'emploi.

## Les experts du sans fil

Les télécommunications sans fil forment l'une des industries affichant la croissance la plus rapide au monde. À titre de grande société en matière de développement de produits et de consultation, notre succès repose sur les compétences et le dévouement de nos experts. Nous recherchons des experts en technologie sans fil qui sont à la fois créatifs, dynamiques, méthodiques, bilingues (français et anglais) et prêts à voyager un peu partout dans le monde. Si vous répondez à ces critères et voulez élargir votre champ de compétences et d'expérience, veuillez prendre connaissance de ces perspectives de carrière en consultation.

### INGÉNIEURS RÉSEAUX

... comptant au moins 3 ans d'expérience en télécommunications sans fil dans l'un ou plusieurs des domaines suivants :

- Génie des réseaux fixes (NE01)
- Génie de l'équipement (NE02)
- Génie de la commutation (NE03)
- Génie de conception RF (NE04)
- Génie de l'optimisation (NE05)
- Gestion de projets (NE06)
- Spécialité SSE (NE07)

### PROFESSIONNELS EN T.I.

... comptant au moins 3 ans d'expérience en conception, mise en œuvre ou gestion des télécommunications sans fil dans l'un ou plusieurs des domaines suivants :

- Gestion de programmes (IT01)
- Analyse de systèmes de gestion et description des processus (IT02)
- Planification et intégration de SSE (IT03)
- Planification et intégration de systèmes de facturation (IT04)
- Analyse d'architectures techniques (IT05)
- Pratiques commerciales (IT06)

Rejoignez les rangs d'une compagnie en pleine évolution, à son nouveau bureau de Montréal. Veuillez indiquer le numéro de référence du poste qui vous intéresse. Veuillez transmettre votre offre de services par télécopieur, au (416) 490-8171, par courrier électronique à [employment@wyrex.com](mailto:employment@wyrex.com) ou encore par la poste à l'adresse suivante : Ressources humaines, Wyrex Communications Inc., 251 Consumers Road, Suite 900, Toronto, Ontario M2J 4R3. Visitez notre site Web, au [www.wyrex.com](http://www.wyrex.com).

**Wyrex**

Seuls les candidats retenus seront contactés.  
Les agences et les appels téléphoniques seront refusés.

The Wireless Experts

Le Réseau sur la gestion durable des forêts (Réseau GDF) cherche à combler le poste d'

## Administrateur

pour le thème Fondements Écologiques (FÉG). Ce thème rassemble des projets de recherche à travers le Canada sur des sujets se rapportant aux fondements écologiques de la gestion durable des forêts.

En tant qu'Administrateur de Thème, vous travaillerez à Edmonton sous la direction des co-directeurs du thème (situés à Edmonton et Montréal) et de l'administrateur du Réseau (Edmonton). Vos responsabilités principales seront la gestion et la planification financière, ainsi que la mise à jour des activités du Réseau. Vous serez le lien principal entre le Réseau et les chercheurs du thème quant aux questions administratives et techniques. Vous devez coordonner la soumission, l'évaluation et le processus d'approbation des projets de recherche du thème. Ce poste vous permettra de plus d'effectuer des recherches sur un projet pertinent aux objectifs du thème.

Vous avez de l'expérience en administration de projets, en gestion financière et en communications orales et écrites. Vous détenez une maîtrise ou un doctorat dans un domaine connexe à la gestion des forêts ou à l'écologie forestière. Vous êtes à l'aise dans le milieu académique, scientifique et industriel. Le bilinguisme (anglais / français) est essentiel.

Les lettres de demande, accompagnées d'un curriculum vitae et de trois noms de références doivent être envoyées avant le 3 octobre au :

Dr Dale Vitt  
Co-directeur du thème FÉG  
Réseau GDF  
G 208 Biological Sciences Building  
University of Alberta  
Edmonton, Alberta  
T6G 2E9  
Fax : (403) 492-8160

N.B. Faites parvenir votre demande en anglais seulement.

**ascom** Canada Ltée. Spécialiste du traitement du courrier.  
Reconnue mondialement depuis 1923.  
Certifiée ISO 9001

### REPRÉSENTANT(E)S (2 postes permanents)

Nous recherchons des personnes dynamiques et motivées pour promouvoir et vendre nos équipements postaux pour les marchés de la PME et des grandes entreprises de la région de Montréal.

#### Compétences et exigences:

- Expérience de la vente directe;
- Habileté à prendre des rendez-vous;
- Sens de l'organisation du travail;
- Esprit analytique et d'initiative;
- Parfaitement bilingue;
- Posséder une voiture, 100% disponible.

#### ascom vous offre:

- Une formation adaptée et continue;
- Une équipe de soutien aux ventes;
- Un territoire protégé; une base de clients;
- Une rémunération de base + commissions;
- Une gamme d'avantages sociaux;
- Un plan de carrière.

Si vous avez une attitude professionnelle, un grand sens de responsabilités, faites-nous parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au (514) 333-0727, ou à l'adresse suivante: **SERVICE DU PERSONNEL, 3025, De Baene, St-Laurent (Québec) H4S 1K8.**

## REPRÉSENTANT(E) ÉDITIONS DU RENOUVEAU PÉDAGOGIQUE INC.

#### Exigences :

- Détenir un diplôme universitaire de 1er cycle ;
- Être prêt(e) à voyager régulièrement ;
- Avoir de l'initiative, un bon sens de l'organisation et être dynamique.

#### Responsabilités :

- Promouvoir nos manuels scolaires auprès des organismes d'enseignement ;
- Assurer la représentation de nos ouvrages lors des divers congrès pédagogiques.

Les candidatures qui ne rempliront pas les conditions énumérées ci-dessus ne seront pas étudiées. Prière de soumettre votre curriculum vitae accompagné d'une lettre de présentation au directeur du personnel avant le 10 octobre 1997.

Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi.



5757, rue Cypriote, Saint-Laurent (Québec) H4S 1X4

## «Et si votre avenir se trouvait ici?»

Alcan Aluminium Ltée, dont le siège social est à Montréal, offre des défis stimulants à la mesure des esprits inventifs et rigoureux qui désirent réaliser leur potentiel dans l'action et qui ont la vivacité requise pour s'épanouir chez un leader mondial de l'industrie. Chez Alcan, l'avenir, c'est une façon de vivre, une façon de grandir.

### COMPTABLE

Alcan cherche présentement à combler un poste de comptable à son siège social situé à Montréal.

Ce poste constitue une occasion unique d'œuvrer au sein du Service de consolidation. Il retiendra l'attention d'un professionnel dynamique et ambitieux dont le plan de carrière est axé sur la réussite. Vos fonctions porteront principalement sur l'analyse critique des résultats financiers et des rapports d'activités de l'entreprise à l'échelle internationale.

Depuis l'obtention de votre titre CA, vous avez cumulé de une à deux années d'expérience. Vous possédez de solides aptitudes en communication et maîtrisez parfaitement l'anglais parlé et écrit. La connaissance de l'informatique est un atout.

Vous bénéficierez d'un salaire à la mesure de vos compétences et de votre expérience ainsi que d'une vaste gamme d'avantages sociaux, incluant des régimes d'épargne et de retraite, une assurance dentaire et médicale de même qu'une assurance-vie.



L'AVENIR EST SI PROCHE

Nous offrons des chances

d'emploi égales à tous.

Si ce poste vous intéresse,

veuillez faire parvenir

votre curriculum vitae

avant le 3 octobre 1997,

en indiquant la référence

NW:CONSOL, au

Service du personnel,

Alcan Aluminium Limitée,

1188, rue Sherbrooke Ouest,

Montréal (Québec) H3A 3G2



Le Collège Delta, l'un des plus importants collèges privés d'enseignement technique et professionnel au Québec, recherche pour l'ouverture de son troisième collège à Brossard:

## Un directeur général

**Le défi**  
Relevant du vice-président exécutif, la personne recherchée assurera la direction de la succursale de Brossard et contribuera à l'atteinte des objectifs organisationnels et stratégiques de l'entreprise. Cette personne devra organiser et diriger les opérations et les activités. Elle verra également à gérer efficacement les ressources de l'entreprise.

**Les exigences**  
Vous possédez une formation universitaire en plus de détenir une expérience pertinente dans la gestion des ressources humaines. Vos réalisations témoignent de vos habiletés à développer de nouvelles opportunités. Vous avez de l'initiative, de l'autonomie et encouragez le travail d'équipe. Vous vous êtes distingué par vos capacités à relever des défis, votre sens de l'organisation et votre leadership.

Nous offrons un plan salarial compétitif et un large éventail d'avantages sociaux.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae à :

Direction des ressources humaines  
Concours 97-BR02  
Collège Delta  
416, de Maisonneuve Ouest  
Bureau 700  
Montréal (Québec)  
H3A 1L2

Télécopieur : (514) 849-9034

Le Collège Delta souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi. L'emploi du masculin est fait dans le simple but d'alléger la lecture du texte.

N.B. : Seules les personnes retenues pour une entrevue recevront une réponse.

Carrières professions

http://www.lapresse.com/probec

L'existence d'un champ magnétique sur Mars est confirmée

Agence France-Presse PASADENA, Californie

La sonde Mars Global Surveyor a identifié au cours de ses premières révolutions dans l'atmosphère martienne l'existence d'un important champ magnétique autour de la planète rouge, confirmant ainsi une hypothèse fréquemment avancée par les spécialistes, a indiqué hier la NASA.

L'un des instruments de mesure qui équipent la sonde américaine, arrivée le 11 septembre dans l'orbite de Mars, a détecté ce champ magnétique lundi et a confirmé son existence au cours de ses passages successifs au-dessus de la planète, ont ajouté les responsables de la mission au Jet Propulsion Laboratory (JPL) de Pasadena.

« Les observations actuelles indiquent un champ magnétique avec une polarité similaire à celle de celui qui existe sur Terre mais contraire à celui de Jupiter, avec une force maximum n'excédant pas 1/800<sup>e</sup> du champ existant à la surface de la Terre », a expliqué le docteur Mario Acuna, du centre spatial Goddard de la NASA à Greenbelt, dans le Maryland.

Déjà suggérée par les missions russes Phobos 1 et 2, l'existence de ce champ a d'importantes implications pour l'histoire géologique de la planète et pour l'éventuelle existence, par le passé, de formes de vie sur Mars.

Des planètes telles que la Terre, Jupiter ou Saturne produisent leur propre champ magnétique grâce à une sorte de « dynamo » interne constituée par les masses de métal en fusion de leur noyau. La rotation des planètes crée dans ce noyau un courant électrique qui génère le champ magnétique.

Pour les scientifiques, la présence d'un champ magnétique suggère d'abord l'existence de sources de chaleur internes susceptibles d'avoir alimenté des volcans ou des mouvements de l'écorce martienne au cours de son histoire.

De plus, « un champ magnétique protège la planète des particules électriques venant du soleil qui peuvent affecter son atmosphère et des rayons cosmiques, qui sont des obstacles à la vie », a indiqué M. Acuna. « Si Mars a eu une "dynamo" plus active par le passé (...), alors il est possible qu'elle ait eu une atmosphère plus épaisse et de l'eau à sa surface », a-t-il ajouté.

Les responsables de la mission MGS vont maintenant tenter de déterminer si la puissance du champ magnétique mesurée lundi est restée constante tout au long de l'histoire de la planète rouge ou si elle n'exprime que l'ultime vestige d'un champ beaucoup plus fort, selon M. Acuna.

Les implants n'augmentent pas le risque de cancer du sein

Agence France-Presse WASHINGTON

Les implants mammaires en silicone n'accroissent pas le risque de cancer du sein et leur éventuel rôle dans le développement d'autres maladies reste encore incertain, indique une étude parue hier dans le journal de l'Institut national du cancer.

Selon cette enquête fondée sur une compilation des dernières études réalisées sur le sujet aux États-Unis et en Europe, il existe actuellement « très peu de preuves » soutenant l'idée selon laquelle la fuite ou la rupture de ces implants augmente le risque de cancer du sein.

Au contraire, certains travaux suggèrent même que les implants mammaires pourraient réduire le risque de ce type de cancer, indiquent les docteurs Louise Brinton, de l'Institut national du cancer (NCI) de Bethesda (Maryland), et Lori Brown, de l'agence chargée du contrôle des produits alimentaires et pharmaceutiques (FDA).

« Comme le mécanisme biologique expliquant cette réduction reste incertain, la diminution du risque de cancer du sein qui y est associée doit être interprétée avec précaution », écrivent les auteurs de l'étude.

Selon eux, les éléments rapportés par ces études sont également insuffisants pour conclure que les implants en silicone prédisposent à d'autres types de maladies, tels que les sarcomes, myélomes et autres lymphomes.

Les résultats de cette étude viennent contredire plusieurs récentes décisions de la justice américaine au terme desquels des fabricants d'implants ont été condamnés à dédommager des femmes qui souffraient de plaintes d'ennuis de santé à la suite d'opérations de chirurgie esthétique.

**HATCH** Automatisation Industrielle

Hatch est un leader mondial dans les services de consultation en ingénierie industrielle avec 11 bureaux à travers le monde dont trois au Canada. Première firme canadienne d'ingénierie accréditée ISO-9001-94, Hatch se démarque par la qualité de ses services et de ses employés. Hatch offre de nombreuses opportunités d'emploi pour des candidats qui sont aptes à exceller dans ce milieu où la qualité est un art de vivre par l'innovation et le constant dépassement de soi-même.

Nous recherchons pour nos bureaux de Montréal quelques candidats appelés à travailler au sein d'équipes dynamiques multidisciplinaires œuvrant dans toutes les phases d'ingénierie d'automatisation. Plus particulièrement nous recherchons:

**INGÉNIEURS EN AUTOMATISATION**

Détenteurs d'un baccalauréat en ingénierie, les candidats recherchés devraient avoir de 5 à 10 années d'expérience en automatisation industrielle, notamment dans l'analyse des besoins des clients, la coordination d'une équipe de travail, la conception de plans et de devis, l'élaboration de descriptions fonctionnelles et logigrammes, la programmation de PLC, de DCS et d'interfaces personne-machine, ainsi que la mise en service et le démarrage de systèmes.

**TECHNICIENS EN AUTOMATISATION**

Détenteurs d'un DEC, les candidats recherchés devraient avoir 5 à 10 années d'expérience en automatisation dans la conception et la mise en plans de documents d'ingénierie variés tels P&ID, diagrammes de boucle, schémas logiques et autres, ainsi qu'en en programmation et mise en service de PLC, de DCS et d'interfaces personne-machine.

Nous offrons des salaires compétitifs et un régime complet d'avantages sociaux en plus d'une politique d'équité en matière d'emploi. Pour considération immédiate, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae par la poste ou par fax à:

Hatch & Associés Inc.  
Ressources Humaines  
6 Place Ville Marie, Bureau 200  
Montréal, H3B 2G2  
Fax: (514) 866-3898

Veuillez mentionner dans votre demande le poste HA-67 pour les postes d'ingénierie et HA-68 pour les postes de techniciens. Nous remercions tous ceux et celles qui postuleront pour cet emploi. Cependant, nous ne communiquerons qu'avec les personnes choisies pour une entrevue.

**Vente, produits individuels**

La Standard Life, compagnie d'assurance ayant des bureaux à travers le Canada, est un chef de file mondial en matière d'assurance vie, de services financiers et de services à la clientèle. Nos cotes Triple A témoignent du haut degré de sécurité dont jouissent nos titulaires de contrats et nos employés.

**Directeur, région de l'Est**

Ce rôle dynamique vous amènera à mettre sur pied et à diriger une équipe de professionnels, et à assumer la responsabilité générale de la distribution des produits individuels, par l'intermédiaire des bureaux de services financiers personnels et de courtage à travers la province de Québec et les Maritimes. À partir de Montréal et relevant du vice-président, ventes - affaires individuelles, vous prendrez en main l'établissement et la direction des plans commerciaux des agences, vous évaluerez la performance de celles-ci et verrez à l'élaboration des programmes de formation, afin d'assurer une gestion solide des services externes.

Votre diplôme universitaire est rehaussé du titre professionnel d'AVA et d'une orientation marquée pour le service à la clientèle. Pour réussir dans ce rôle, vous devez posséder au moins 10 années d'expérience pertinente et des compétences éprouvées dans les marchés des personnes à revenus moyens ou élevés, la planification financière et le courtage. Le bilinguisme est essentiel.

Si vous répondez aux exigences du poste et désirez faire carrière au sein d'une organisation qui met l'accent sur la qualité, l'intégrité et la fierté, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, avant le 3 octobre 1997, au :

Service des ressources humaines  
Compagnie d'assurance Standard Life  
Dossier n° 97-439  
1245, rue Sherbrooke Ouest  
Montréal (Québec) H3G 1G3

Nous remercions à l'avance toutes les personnes qui poseront leur candidature, cependant nous ne pourrions communiquer qu'avec celles considérées pour une entrevue.

Nous appliquons rigoureusement le principe de l'équité en matière d'emploi et nous offrons un cadre professionnel exempt de fumée.

**STANDARD LIFE**

Exigeants. Parce que nos clients le sont.

**Directrice ou directeur de l'actuariat**  
Cadre supérieur, classe III

**63 850 \$ - 77 733 \$**

**CONCOURS 633G-323001** - Ce concours vise à combler un emploi régulier à la Société de l'assurance automobile du Québec, Direction de l'actuariat, dans la région administrative de Québec.

**ATTRIBUTIONS :** Sous l'autorité du vice-président à l'administration et aux finances; planifier, diriger et contrôler les ressources et les activités de la Direction. Contribuer à la réalisation des activités en agissant comme experte ou expert sur les aspects stratégiques en matière d'actuariat et de finance ainsi que sur toute question liée au domaine de l'actuariat. Expliquer les recommandations, les décisions, les résultats financiers, les projections et les analyses de la situation financière de la Société de l'assurance automobile du Québec aux différents intervenants. Élaborer les objectifs, les pratiques et les priorités de la Direction et s'assurer qu'ils contribuent de façon optimale à ceux de la Société.

**CONDITIONS D'ADMISSION :** Posséder un diplôme universitaire de premier cycle en sciences de l'actuariat ou en mathématiques actuarielles et avoir neuf années d'expérience de niveau professionnel ou d'encadrement, dont deux années dans le domaine de l'actuariat et trois années dans des activités d'encadrement de niveau équivalent à celui des cadres supérieurs. Aux fins de l'évaluation de la scolarité et de l'expérience, toute expérience pertinente non concomitante avec celle acquise sur le marché du travail est reconnue. Chaque année de scolarité manquante est compensée par deux années d'expérience pertinente aux attributions de l'emploi et chaque année de scolarité additionnelle et de niveau supérieur ou minimum requis compense pour une année d'expérience si cette scolarité est jugée pertinente aux attributions de l'emploi. Inclure une photocopie de l'original de ses attestations d'études.

**PÉRIODE D'INSCRIPTION :** Du 20 septembre au 3 octobre 1997.

**INSCRIPTION :** Remplir le formulaire « Offre de service » en indiquant le numéro de concours et le faire parvenir à M<sup>me</sup> Paula Marquis, Service de soutien à la gestion - Est, Direction des services au personnel, Société de l'assurance automobile du Québec, 333, boul. Jean-Lesage, NS-11, Québec (Québec) G1K 8J6.

**INFORMATION :** M<sup>me</sup> Paula Marquis, (418) 528-3145.

**SOCIÉTÉ DE L'ASSURANCE AUTOMOBILE DU QUÉBEC**

**CHUM**  
Centre hospitalier de l'Université de Montréal

Le Centre hospitalier de l'Université de Montréal (C.H.U.M.) compte parmi les plus grands hôpitaux du Canada. Il est réputé pour l'excellence de ses soins et services généraux, spécialisés et ultraspécialisés, à vocation communautaire, régionale et nationale. Il s'appuie sur un corps médical de plus de 1 000 médecins et sur des effectifs professionnels et de soutien de quelque 9 000 personnes et compte sur un budget de près de 400 millions de dollars.

Le C.H.U.M., centre de soins, d'enseignement et de recherche, d'évaluation de la technologie ainsi que de promotion de la santé, est à la recherche d'un(e)

**DIRECTEUR(TRICE) DES SERVICES PROFESSIONNELS**

Sous l'autorité du directeur général adjoint, soins et services, vous assumerez l'ensemble des fonctions et des responsabilités, prévues par la Loi sur les services de santé et services sociaux, sur le plan de l'organisation de l'établissement.

Plus spécifiquement, vos principales responsabilités consisteront à coordonner et à superviser l'ensemble des activités professionnelles, scientifiques et administratives du personnel médical et non médical sous votre direction.

Dans un esprit de collégialité, vous suscitez la participation des chefs de départements cliniques dans l'évaluation des conséquences administratives et financières des activités des médecins, dentistes et pharmaciens.

Œuvrant dans un milieu soumis à des changements profonds, tant dans ses structures que dans ses façons de faire, vous saurez rallier vos collaborateurs à une vision d'avant-garde du développement des activités relatives à votre mandat, tout en maintenant un climat favorable à la poursuite d'activités académiques.

Médecin, membre de la Corporation professionnelle des médecins du Québec, vous possédez de préférence une formation en administration et une expérience administrative pertinente. En outre, vous vous distinguez par vos intérêts scientifiques et académiques, vos qualités de leader ainsi que vos aptitudes pour la communication et le travail d'équipe.

Votre rémunération et vos conditions de travail seront fixées selon les normes applicables à ce poste dans le réseau de la santé et des services sociaux (classe G, en révision).

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae le 3 octobre 1997, avant 17 h, au :

Comité de sélection DSP  
C.H.U.M.  
à/s de la directrice générale  
3840, rue Saint-Urbain  
Montréal (Québec) H2W 1T8

**CONCOURS FERMÉ**  
Accessibilité limitée aux cadres permanents ou en stabilité d'emploi du réseau de la santé et des services sociaux.  
Nous respectons l'équité en matière d'emploi.

**Abitibi-Consolidated Inc.**

Si vous souhaitez vous investir au sein d'une entreprise bien établie et reconnue mondialement, nous vous invitons à prendre connaissance de la présente offre, qui concerne l'usine Wayagamach de Trois-Rivières, laquelle fabrique toute une gamme de papiers spéciaux à base de pâte mécanique.

**Contremaître général**  
Entretien mécanique

Relevant du surintendant de l'entretien, vous vous verrez attribuer la gestion et la supervision des ressources humaines et budgétaires du secteur de l'entretien mécanique, et ce, en accord avec les orientations de l'entreprise. Dans un contexte de flexibilité des métiers, vous devrez favoriser et entretenir des relations de travail saines et harmonieuses avec le personnel de l'usine. De plus, il est important que vous manifestiez un intérêt véritable pour de l'avancement au sein de l'entreprise.

Titulaire d'un diplôme universitaire en génie mécanique et membre de l'Ordre des ingénieurs du Québec, vous comptez au minimum cinq années d'expérience en supervision et/ou en gestion de projets dans le domaine de l'entretien mécanique, dont au moins deux années dans le secteur des pâtes et papiers. Le dynamisme, l'autonomie, la souplesse, un fort leadership et de bonnes aptitudes pour la gestion comptent parmi les qualités recherchées. La maîtrise de l'anglais représente un atout.

En plus d'un salaire très concurrentiel, l'entreprise offre une gamme complète d'avantages sociaux.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 4 octobre 1997 au :

Groupe SCE, Programme CG-01  
3675, boul. Chanoine-Moreau, bureau 108  
Trois-Rivières (Québec) G8Y 5M6  
Télécopieur : (819) 372-1032  
http://www.lapresse.com/probec

L'ensemble du procédé de sélection se fera dans la plus stricte confidentialité. Seules les personnes retenues seront contactées. Nous offrons l'égalité des chances dans l'emploi.

**SERVICE CONFIDENTIEL**

NOTRE CLIENT RECHERCHE UN PROFESSIONNEL QUI ASSUMERA LA RESPONSABILITÉ DES COMMUNICATIONS D'ENTREPRISE ET DES RELATIONS AVEC LA PRESSE FINANCIÈRE. CALA LUI FERA PARVENIR LES CURRICULUM VITÆ REÇUS POUR LE POSTE SUIVANT :

**DIRECTEUR COMMUNICATIONS D'ENTREPRISE**

Vous devez posséder une expérience minimale de dix années dans la direction de toutes les facettes des communications d'une entreprise inscrite à la Bourse. Vous avez des compétences éprouvées pour la conception et la mise en œuvre de stratégies de communication. De plus, il est crucial que vous soyez en mesure de rédiger et de réviser des communiqués de presse et des rapports annuels ainsi que d'assurer la distribution d'information aux actionnaires, aux gestionnaires de portefeuilles et aux conseillers en valeurs mobilières, et que vous ayez établi un solide réseau au sein de la presse financière. Le bilinguisme est essentiel, de même qu'une excellente aptitude pour la rédaction anglaise.

Titulaire d'un baccalauréat en relations publiques ou en communications, vous avez des aptitudes supérieures pour l'organisation et pour les relations humaines, et saurez appuyer le travail de l'équipe de direction ainsi que promouvoir l'image de marque de l'entreprise.

Notre client souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi.

Comment postuler :

- Écrire le numéro 076 sur votre curriculum vitae.
- Indiquer, sur une feuille séparée, les sociétés où vous ne désirez pas postuler.
- Acheminer votre envoi avant le 3 octobre 1997.
- Il est inutile de téléphoner.

**Cala**  
Communications en ressources humaines

Service confidentiel 076  
63, rue de Brésoles  
Montréal (Québec)  
H2Y 1V7

http://www.lapresse.com/probec

## Carrières professions

<http://www.lapresse.com/probec>



**LG Technologies Ltée / Ltd.**

*LG Technologies Ltée, important sous-traitant qui offre une gamme complète de services flexibles d'assemblage de produits électroniques et électromécaniques au moyen de technologies de pointe, est à la recherche d'une personne dynamique.*

### COORDONNATEUR(ICE)

**QUALITÉ**

En collaboration avec le service d'ingénierie et le service de la production, vous serez responsable du maintien du système qualité ISO 9001. Vous aurez à faire le suivi des actions correctives et à effectuer des vérifications internes et externes selon la norme ISO. Vous mettrez en œuvre et coordonnerez l'ensemble des efforts liés aux projets d'amélioration continue de la qualité, de la productivité et des procédés de fabrication.

Vous possédez une formation universitaire en génie électronique, ou l'équivalent, et devez compter de trois à cinq années d'expérience dans le domaine de la fabrication/ assemblage de plaquettes électroniques. De plus, vous êtes familiarisé(e) avec le contrôle statistique de procédés ainsi qu'avec les normes ISO et de fabrication IPC, et maîtrisez les logiciels Microsoft Word, Access et Excel. Bilingue, vous travaillez bien en équipe grâce à vos aptitudes pour les relations interpersonnelles et la communication, et vous avez de fortes dispositions pour l'analyse et la résolution de problèmes.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae au **Service des ressources humaines, 2185, rue Michelin, Laval (Québec) H7L 4S2. Télécopieur : (514) 978-5021**

<http://www.lapresse.com/probec>

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.



La société lavalloise **Kvaerner Hymac Inc.**, filiale du premier groupe industriel de Norvège, connaît du succès sur le marché international dans la conception, la fabrication et l'installation d'équipements industriels et de machinerie destinés à l'industrie des pâtes et papiers. Elle cherche actuellement à combler les postes suivants :

### Directeur de projets

Le (la) titulaire du poste aura pour principale responsabilité de gérer une équipe d'ingénieurs et de dessinateurs chargée de produire des services d'ingénierie et de gérer les commandes actuelles et futures. Il (elle) aura à maintenir et faire rapport des budgets liés à la réalisation des projets et offrira de l'assistance dans la préparation des devis, plans et dessins d'instrumentation et de procédés. La satisfaction de la clientèle sera une priorité pour le (la) titulaire.

- Les principales exigences reliées à ce poste sont :**
- Baccalauréat en génie (pertinent). Formation spécifique en gestion de projets;
  - Membre de l'Ordre des Ingénieurs du Québec;
  - Connaissance de l'industrie des pâtes et papiers;
  - Habiletés d'organisation supérieures;
  - Minimum de 10 années d'expérience pertinente en gestion de projets;
  - Maîtrise du français et de l'anglais (parlés et écrits).

### Directeur Assurance Qualité

Le (la) titulaire du poste aura pour principale responsabilité la gestion des programmes d'assurance qualité incluant l'assistance aux activités d'audit de certification. Dans un environnement de qualité ISO 9001, il (elle) saura, grâce à son leadership et son esprit innovateur, promouvoir, développer et implanter avec les autres gestionnaires en place des programmes d'amélioration continue.

- Les principales exigences reliées à ce poste sont :**
- Baccalauréat en génie mécanique ou l'équivalent;
  - Bonne connaissance et expérience des normes ISO 9000, ASME, CSA et ASTM;
  - Bonnes habiletés de communication et vision innovatrice des concepts de qualité;
  - 5 à 10 années d'expérience pertinente dans un poste similaire;
  - Maîtrise du français et de l'anglais (parlés et écrits).

### Acheteur

Le (la) titulaire du poste aura pour principale responsabilité de négocier et d'effectuer des achats dans un environnement de fabrication mécanique tout en assurant le suivi des commandes auprès des fournisseurs.

- Les principales exigences reliées à ce poste sont :**
- Diplôme d'études collégiales;
  - Connaissance du logiciel MRP II, un atout;
  - Habiletés marquées en négociation;
  - Bonne organisation et habiletés à travailler de façon autonome;
  - Minimum de 4 années d'expériences pertinentes;
  - Maîtrise de l'anglais et du français (parlés et écrits).

Les candidat(e)s intéressé(e)s sont prié(e)s de faire parvenir leur C.V. en indiquant le poste convoité au plus tard le **26 septembre 1997** à :

**Kvaerner Hymac Inc.**  
Direction des ressources humaines  
2995, Le Corbusier  
Laval (Québec) H7L 3M3  
S.V.P. Pas d'appels téléphoniques ni d'intermédiaires

### Université d'Ottawa • Faculté d'éducation



La Faculté d'éducation de l'Université d'Ottawa requiert les services d'une professeure ou d'un professeur en **Didactique du français langue maternelle**. Il s'agit d'un poste conduisant à la permanence. Préférence sera donnée aux candidates et aux candidats admissibles au rang de professeur agrégé.

#### Qualifications :

1. Doctorat en éducation ou l'équivalent
2. Spécialisation en didactique du français langue maternelle
3. Dossier actif de recherche dans le domaine spécialisé
4. Expérience de l'enseignement élémentaire/secondaire
5. Connaissance passive de l'anglais ou disponibilité pour l'atteindre avant la permanence

#### Fonctions :

1. Enseignement en français aux programmes du B.Ed., M.Ed. et M.A./Ph.D.
2. Recherche dans le domaine spécialisé
3. Supervision de thèses de M.A. et de Ph.D.
4. Supervision de la pratique à l'enseignement
5. Collaboration avec les partenaires du milieu scolaire
6. Participation aux activités universitaires

**Contexte de travail :** La candidate ou le candidat choisi doit être disposé à travailler dans le domaine de l'éducation en langue française en Ontario.

**Rang et salaire :** Selon les titres, les qualités et l'expérience en conformité avec la convention collective.

**Entrée en fonction :** le 1er juillet 1998

Conformément aux stipulations de la loi canadienne sur l'immigration, ce poste est offert aux citoyens et aux résidents du Canada. L'Université d'Ottawa a une politique d'équité en matière d'emploi. Le poste sera comblé sous réserve des disponibilités budgétaires. Seul(e)s les candidat(e)s invité(e)s pour une entrevue recevront un accusé de réception.

Prière de faire parvenir votre demande d'emploi, votre curriculum vitae ainsi que le nom de trois personnes à des fins de référence, avant le **30 octobre 1997**, à :

**Johanne S. Bourdages, vice-doyenne (Programmes)**  
Université d'Ottawa, 145, rue Jean-Jacques-Lussier,  
Ottawa (Ontario), K1N 6N5



Faculté d'éducation  
Faculty of Education

Notre client, une importante fondation œuvrant à l'échelle internationale, désire combler le poste suivant :

### DIRECTEUR ADMINISTRATION/FINANCES

Relevant du directeur général, vous serez responsable des opérations comptables et de la trésorerie de la fondation ainsi que de ses six filiales caritatives dont les budgets annuels dépassent 10 millions de dollars. De plus, vous gèrerez et contrôlerez les donations provenant de plusieurs sources distinctes et agirez à titre de support pour les conseils d'administration. Enfin, vous serez chargé de la gestion des ressources humaines, du recrutement, ainsi que des contrats de services donnés en sous-traitance.

Détenteur d'un titre comptable reconnu, vous possédez un minimum de dix ans d'expérience en gestion financière, de préférence dans un milieu sans but lucratif. La connaissance de l'informatique et le bilinguisme sont essentiels.

Si vous rencontrez les exigences de notre client, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le **1<sup>er</sup> octobre 1997**, en mentionnant le numéro de référence **GA-01** sur l'enveloppe, à :



**Service confidentiel - Réf. GA-01**  
**PubliFactum inc.**  
414, rue McGill, bureau 302  
Montréal (Québec) H2Y 2G1

Prrière de ne pas téléphoner. Notre client souscrit au principe d'équité en matière d'emploi.

### INGÉNIEUR(E)S

**KAPPA ICE Inc.** (International Consulting Engineers) filiale d'un groupe international d'ingénieurs Consultants est à la recherche de plusieurs ingénieurs pour participer à un projet pétrolier devant se dérouler aux États-Unis puis au Venezuela :

#### Ingénieur(e)s procédés

- Minimum 5 ans d'expérience dans le design de procédés et / ou préparation démarrage, filière raffinage / pétrochimie; formation Génie Chimique.

#### Ingénieur(e)s de Projets Pétrole / Pétrochimie

- Minimum 5 ans d'expérience en coordination, études, approvisionnement ou supervision de chantier.

#### Ingénieur(e)s Planning

- Minimum 3 ans d'expérience sur des projets en chimie ou pétroliers; pratique de logiciels de gestion de projets.

La pratique de l'anglais est indispensable, celle de l'espagnol un plus.

Disponibilité immédiate et passeport valide.

Si vous désirez vous joindre à l'équipe en train d'être constituée, faites parvenir votre curriculum vitae et une lettre de motivation par télécopieur à l'attention de :

**Jacques Marrès au (514) 486-3928**  
ou par e-mail à : **mfabbri@total.net**

Seuls les candidats sélectionnés recevront une réponse et seront invités à une rencontre.

### Best Foods

*Les meilleurs aliments  
du monde recherchent les  
meilleurs éléments !*

#### SUPERVISEUR Service de l'entretien

Relevant du directeur de l'usine, vous aurez comme mandat d'optimiser le rendement de l'équipement de production, de conseiller la direction en matière d'amélioration de l'équipement et d'investissement en capitaux, de préparer les budgets alloués au service de l'entretien et de voir à toutes les justifications nécessaires aux projets de capitalisation. Vous serez également responsable de l'implantation de systèmes ou de méthodes de travail visant à minimiser les temps d'arrêt de production.

Titulaire d'un diplôme d'études collégiales en électromécanique jumelé à des études supérieures en génie ou en technique de production, vous comptez cinq années d'expérience à un poste similaire. Faisant preuve d'une grande capacité de travail dans une équipe multidisciplinaire, vous êtes doué pour la direction des employés et êtes apte à reconnaître les besoins en formation.

Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le **3 octobre 1997**.

**Directeur des ressources humaines**  
**Best Foods Canada inc.**  
1949, rue Onésime-Gagnon  
Lachine (Québec) H8T 3M5  
Télécopieur : (514) 422-8150  
Courriel : [johanne.guitard@bestfoods.ca](mailto:johanne.guitard@bestfoods.ca)  
<http://www.lapresse.com/probec>

Seules les personnes possédant les qualifications requises seront considérées. Ce concours s'adresse à tous sans aucune forme de discrimination.

**BEST FOODS CANADA INC.** fabrique toute une gamme d'aliments sous diverses marques réputées.

CROWN

HILLITY

BOVRIL

SKIPPY

Knorr

Mazola

HELLMANN'S

Old Tyme

**Electro Contrôle Inc.** est une entreprise en pleine croissance dans le secteur des technologies de l'information et de l'électronique industrielle. Nous sommes à la recherche de personnes compétentes afin de combler des postes dans la région de Montréal.

#### Ingénieurs / Informaticiens

- Connaissances :**
- Programmation Pascal et Delphi;
  - Connaissance de la programmation orientée objet;
  - Débrouillard(e) et autonome;
  - Expérience en télécommunication souhaitable.

**Expérience :** de 1 à 2 ans.

#### Formation :

- Bacc. en génie électronique ou informatique;
- Bacc. en informatique.

#### Techniciens en électrotechnique

- Connaissances :**
- Communication par fibre optique;
  - Débrouillard(e) et autonome;
  - Expérience en télécommunication souhaitable.

**Expérience :** de 1 à 2 ans.

#### Formation :

- DEC en technique du génie électrique;
- DEC en électronique.

Nous offrons une rémunération concurrentielle et une gamme d'avantages sociaux.

Les candidat(e)s retenu(e)s devront se soumettre à un examen technique mettant à l'épreuve leurs capacités techniques.

Faites parvenir votre curriculum vitae par la poste, avant le **26 septembre 1997**, à :

**Electro Contrôle Inc.**  
1010, rue Sherbrooke Ouest  
Bureau 1800  
Montréal (Québec)  
H3A 2R7

**Le Groupe Commerce**, leader en assurances IARD, recherche les services d'un :

### ANALYSTE

#### Service d'assistance et d'indemnisation

Ce poste vous amènera à procéder à l'analyse des rapports d'enquêtes, à appliquer les garanties des contrats, à interpréter l'application des lois et règlements, à transmettre des instructions aux enquêteurs et experts en sinistres, et à autoriser les montants des indemnités.

**VOUS POSSÉDEZ** un diplôme d'études collégiales en assurances ou dans une discipline connexe et vous êtes titulaire d'un diplôme A.I.A.C. de l'Institut d'assurances du Canada ou êtes en voie de l'obtenir.

**VOUS COMPTÉZ** au moins cinq années d'expérience dans le service d'assistance et d'indemnisation.

**VOUS DÉMONTREZ** une facilité d'expression orale et écrite ainsi qu'une capacité de traiter avec le public. Votre souci d'efficacité allié à votre détermination démontre un sens de l'organisation du travail et de l'autonomie. La connaissance de la langue anglaise est un atout.

**LIEU DE TRAVAIL :** Saint-Hyacinthe

Nous offrons une rémunération concurrentielle ainsi que d'excellents avantages sociaux.

SI VOUS VOUS RECONNAISSEZ dans cette description et désirez faire partie d'une **ÉQUIPE GAGNANTE**, faites parvenir votre curriculum vitae en toute confiance, en mentionnant le numéro de concours SH-9710, avant le **3 octobre 1997**, à l'adresse suivante :

#### LE GROUPE COMMERCE

#### COMPAGNIE D'ASSURANCES

Service des ressources humaines  
C.P. 1000  
Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 7C4  
<http://www.lapresse.com/probec>

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.



**LE GROUPE  
COMMERCE**  
Compagnie  
d'assurances

**Sidbec-Dosco (Ispat) Inc.**, un membre d'Ispat International, un groupe d'ociéristes reconnu mondialement, est résolument tourné vers l'avenir. Nous sommes présentement à la recherche d'une personne qui partage cette vision du futur.

### coordonnateur lamineur fil machine

#### MANDAT

En collaboration avec son équipe, le candidat choisi est responsable de produire et d'expédier les commandes des clients. Il transmet à son équipe la vision du Fil Machine, lui communique les objectifs de productivité et de qualité ainsi que toute information l'aidant à comprendre ce qu'on attend d'elle. De plus, il joue un rôle de formateur auprès de ses employés afin qu'ils maîtrisent les équipements et les procédés et qu'ils optimisent leur rendement. Il agit comme maître-d'œuvre de la fabrication des produits et acquiert toutes les connaissances sur l'opération, l'entretien et la capacité des équipements.

#### COMPÉTENCES

Le candidat choisi est détenteur d'un diplôme d'études secondaires OU d'un diplôme d'études collégiales OU d'un diplôme universitaire OU détiennent une expérience suffisante et pertinente en combinaison avec la scolarité lui permettant de relever les défis associés aux responsabilités du poste. Doué d'esprit d'équipe, il transmet ses idées clairement, à l'oral comme à l'écrit, et possède un sens aigu de la planification et de l'organisation.

Veillez faire parvenir votre CV, avant le **3 octobre**, à : **Madame Madeleine Dubreuil, Service des ressources humaines, Sidbec-Dosco (Ispat) Inc., 3900, route des Acières, Contrecoeur (Québec) J0L 1C0**

*Sidbec-Dosco (Ispat) Inc. souscrit au principe d'équité en matière d'emploi.*



**SIDBEC-DOSCO (ISPAT) INC.**

**La Commission scolaire crie offre des services éducatifs à des communautés crient de la Baie James ainsi que des services spéciaux dans le cadre de son programme de niveau postsecondaire. Un poste de remplacement, jusqu'en avril 1998, est à pourvoir à Waskaganish.**

### CONSEILLER(ÈRE) EN ORIENTATION

Notre principal mandat sera d'assister l'élève dans le choix du profil de formation qui lui convient selon ses goûts, ses possibilités et l'orientation choisie pour sa carrière scolaire et professionnelle. Par ailleurs, vous effectuerez des tâches relatives à l'élaboration des objectifs et des politiques de travail du service d'orientation en tenant compte des politiques générales d'administration et de pédagogie de la Commission. Vous aurez également à conseiller les élèves sur leur orientation à partir d'entrevues individuelles ou de groupe, en plus de préparer et de tenir à jour le dossier des élèves. Enfin, vous pourriez, à l'occasion, donner des conseils aux familles et aux enseignants des étudiants concernés.

Vous devez être membre de l'Ordre professionnel des conseillers et conseillères d'orientation du Québec et titulaire d'un baccalauréat dans un champ de spécialisation approprié, notamment en orientation scolaire. Bilingue (français-anglais), vous êtes en mesure d'organiser des programmes spéciaux de perfectionnement. Vous toucherez un salaire annuel variant entre 30 345 \$ et 57 527 \$.

Faites parvenir votre curriculum vitae d'ici le **6 octobre 1997**, en citant le numéro de référence **WASK-759**, au Service du personnel, Commission scolaire crie, 203, rue Main, Mistissini (Québec) G0W 1C0. Télécopieur : (418) 923-2073

<http://www.lapresse.com/probec>



Commission scolaire crie

Notre chaîne est un réseau de plus de 190 succursales, principalement établies au Québec. Nous recherchons une personne qualifiée et désireuse de contribuer à notre réussite.

### ACHETEUR-NÉGOCIATEUR

#### COSMÉTIQUES

Relevant du directeur, vous aurez la responsabilité d'assurer une gestion efficace des achats ainsi que de la négociation des produits cosmétiques. De plus, vous agirez à titre de personne-ressource auprès des marchands membres et vous vous occuperez du suivi de divers dossiers.

Pour accéder à ce poste, vous devez être bilingue, compter de trois à cinq années d'expérience à un poste similaire et posséder une formation académique pertinente. Gestionnaire et négociateur aguerri, vous êtes d'une intégrité irréprochable et avez le souci du service à la clientèle ainsi que le sens des priorités.

Si ce poste vous intéresse et que vous répondez aux exigences, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le **3 octobre 1997**, en mentionnant la référence **NEGO-97-09 CO5**, à **Mme Marjolaine Plante, Service des ressources humaines, Uniprix Inc., 8000, boul. Langelier, bureau 700, Saint-Léonard (Québec) H1P 3K2.**

<http://www.lapresse.com/probec>

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi. Seules les personnes retenues recevront une réponse écrite.



# Le secteur privé à l'assaut de l'espace

Associated Press  
WASHINGTON

James Benson est persuadé qu'il y a une fortune à faire dans l'exploitation des ressources minières des astéroïdes, et il veut se lancer dans l'aventure sans l'aide de la NASA. Ce sera, dit-il, la première exploration spatiale strictement privée.

« L'espace est un lieu, pas un chantier de l'État. Nous allons utiliser une stratégie commerciale ordinaire pour explorer l'espace. Nous ne solliciterons ni n'accepterons de deniers de l'État », déclare-t-il en évoquant son projet.

Sa nouvelle société, baptisée SpaceDev, se propose de lancer un engin-robot sur un astéroïde, l'un de ces milliers de blocs rocheux de tailles très diverses qui gravitent autour du Soleil au-delà de Mars.

Ce « prospecteur d'astéroïdes » posera sur un gros caillou de l'espace judicieusement choisi des instruments qui le photographieront et l'analyseront. Ils y chercheront surtout d'éventuels minéraux tels que l'or, le platine et le cobalt.

Benson estime que le coût de l'opération sera inférieur à 50 millions de dollars, soit 200 millions de dollars de moins qu'une mission semblable préparée et lancée par la NASA. Qui plus est, contrairement à la NASA, Benson compte faire des bénéfices.

La NASA, persuade-t-il, dépense des fortunes pour envoyer des engins dans des endroits comme Mars ou Jupiter, pour ramener quoi ? Des photos, des informations scientifiques. Sa société à lui fera d'ailleurs aussi la même chose, mais moins cher, et elle vendra les informations à la NASA et aux universités avec un bénéfice.

« Lorsque nous livrons de la science, nous comptons être payés », lance-t-il. « Nous proposons plus de science contre des dollars ».

John Lewis, de l'Université de l'Arizona, l'un des consultants de SpaceDev, note qu'il y a des milliers d'astéroïdes et de comètes à bonne portée de fusée. Beaucoup d'astéroïdes sont bourrés d'or et d'autres minéraux précieux sous une forme beaucoup plus pure que les minerais terrestres. Un astéroïde moyen, soupèse Benson, peut valoir d'un à quatre milliards de dollars en métaux précieux et en métaux industriels.

Mais pour John Lewis, le premier produit vendable de l'espace pourrait bien être du carburant pour fusées. Car les comètes, autre cible possible de la nouvelle société, sont des boules de glace poussiéreuse. En transformant cette glace en hydrogène et en oxygène, elle deviendrait un carburant de fusées. Si ce dernier est relativement bon marché sur Terre, dans l'espace il vaut 12 000 \$ le litre, escompte Benson.

C'est le prix qu'il faut mettre pour lancer le carburant terrestre sur orbite à bord d'un engin spatial. Mais si ce carburant pouvait être fabriqué sur place dans l'espace, il serait bien meilleur marché. Benson rêve déjà de stations service « SpaceDev » où les vaisseaux spatiaux viendraient faire le plein sur les autoroutes de l'espace.

Pour que ce rêve devienne réalité, reconnaît cependant l'audacieux industriel, il lui faut quand même un peu plus d'argent. « Il nous manque de 6 à 7 millions de dollars sans compter le coût du véhicule de lancement », explique-t-il. Le coût du lancement pourrait être de 26 millions de dollars, mais, dit-il, cela peut « se négocier ».

Le calendrier ? Le vaisseau pourrait s'envoler des 1999, assure Benson. Tout ce qu'il faut, c'est une fusée, un endroit pour la lancer, et un peu plus de capitaux pour boucler le projet.

# Pilule contre l'embonpoint pour les buveurs de bière et de vin

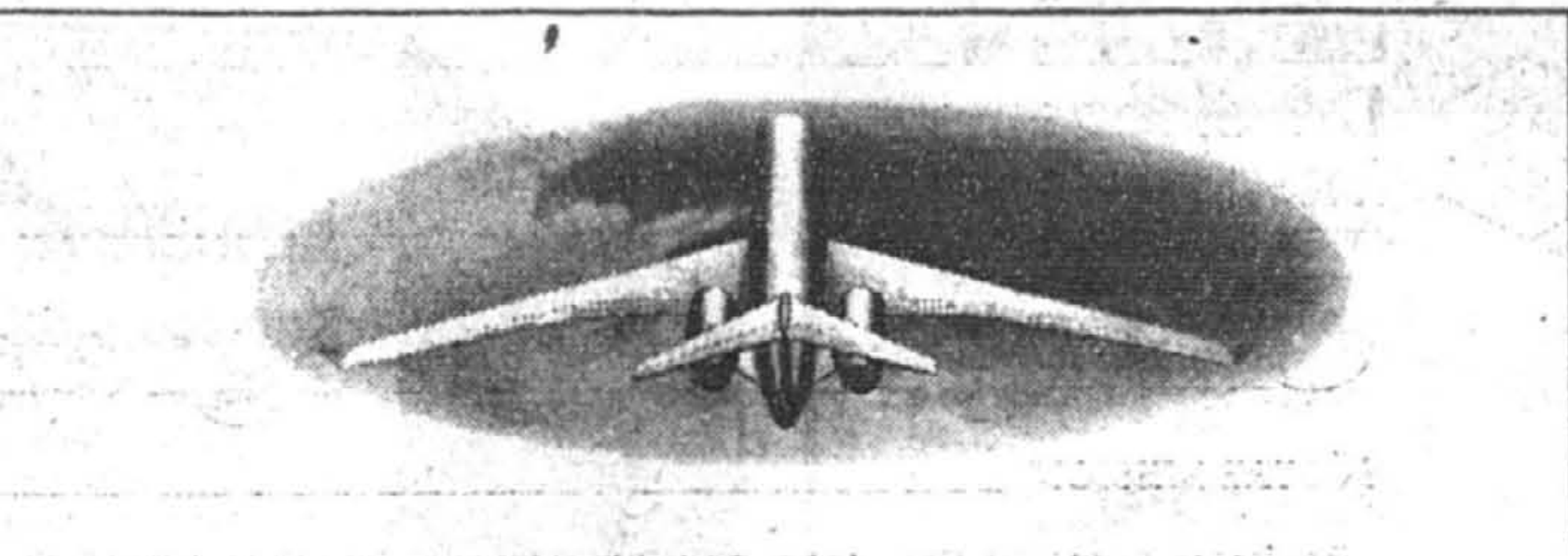
Associated Press  
LONDRES

Les amateurs de bière et de vin vont pouvoir boire l'âme en paix : une pilule miracle à base de plantes lancée mercredi sur le marché britannique permet, selon son fabricant, de garder le ventre plat.

La firme Nutri-Health, concepteur du remède baptisé « Beer Blok », affirme qu'il suffit d'avaler une pilule 15 minutes avant chaque verre pour éviter de prendre du poids.

Le médicament contient notamment une substance dérivée des haricots rouges, la Phaseolamine, censée empêcher les enzymes du corps humain de transformer les hydrates de carbone, contenus dans les boissons, en sucre puis en graisse.

Le fabricant assure que « Beer Blok » fonctionne pour la bière, comme son nom l'indique, mais aussi avec le vin. En revanche il est inefficace pour les alcools forts.



Le Centre de finition Bombardier Inc. est une filiale en propriété exclusive de Bombardier Inc. spécialisée dans la vente, la maintenance, la finition et la remise à neuf d'aéronefs. Notre croissance phénoménale et les succès répétés de nos produits nous amènent à pourvoir deux postes stimulants.

## Analystes financiers Comptabilité générale - prix de revient

Réf. FA20097

Vous ferez le suivi et l'analyse des activités courantes et anticiperez les exceptions éventuelles, pour fournir à la direction des informations précises et à jour et faire les recommandations nécessaires à l'atteinte des buts et des objectifs de l'entreprise. De plus, vous participerez activement à l'analyse de projets variés. Vous donnerez également vos commentaires à la direction quant aux effets et aux résultats probables de propositions et plans variés. Enfin, vous contrôlerez les impacts des décisions de la direction en vue de réduire les risques futurs.

Extrêmement autonome, vous possédez le titre de c.a., c.g.a ou c.m.a. ainsi qu'un minimum de cinq années d'expérience pertinente. Vous avez un fort esprit d'analyse ainsi que d'excellentes aptitudes pour la communication, en français et en anglais, tant à l'oral qu'à l'écrit, avec tous les niveaux de direction. Enfin, vous vous intéressez au développement et à la mise en place de modèles informatiques pour micro-ordinateurs.

## Superviseur Marketing

Réf. SMS20097

Relevant du directeur du marketing, vous assurerez la mise en œuvre et la coordination de la production du matériel de soutien aux ventes, des événements spéciaux et des présentations clients à l'aide de PowerPoint.

En plus de compter au moins dix années d'expérience en matière de produits ou de services haut de gamme, vous devez posséder des connaissances diversifiées en marketing et maîtriser l'anglais. Innovateur, souple, bien organisé, motivé, autonome et doté d'un bon esprit d'équipe, vous êtes également familiarisé avec l'informatique (Microsoft Office) et doué pour la création. Motivateur reconnu, vous êtes aussi en mesure d'évoluer dans un environnement informatisé. Une expérience de l'imprimerie constitue un atout certain.

Les personnes intéressées et qualifiées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae, en indiquant le numéro de référence approprié, au Service des ressources humaines, Centre de finition Bombardier Inc., 595, boul. Stuart-Graham, Dorval (Québec) H4Y 1E3. <http://www.lapresse.com/probec>

Nous ne communiquerons qu'avec les personnes retenues pour une entrevue. Veuillez noter que votre curriculum vitae pourrait être transmis à d'autres divisions de Bombardier. Le Centre de finition Bombardier Inc. souscrit à l'équité en matière d'emploi.



## DÉPAN-E\$COMPTE COUCHE-TARD

### DIRECTEUR(TRICE) OPÉRATIONS PÉTROLIÈRES

Dépan-E\$compte Couche-Tard inc., chef de file dans son domaine, avec un réseau de plus de 500 dépanneurs, est à la recherche d'un(e) candidat(e) pour assumer le poste de directeur(trice) opérations pétrolières.

#### PRINCIPALES FONCTIONS :

- Assurer la progression des ventes d'essence dans les 295 livres services de la chaîne
- Négocier les achats de produits pétroliers et les ententes commerciales avec les pétroliers
- Assurer l'approvisionnement des postes d'essence
- Assurer la gestion des prix
- Le(la) candidat(e) doit faire preuve de leadership axé sur les résultats, être habile négociateur(trice) favorisant un travail d'équipe et possédant une grande habileté à établir des relations inter-personnelles
- Il doit avoir une facilité à diriger, à communiquer et à résoudre les problèmes

#### QUALIFICATIONS REQUISES :

- Expérience minimum de 15 ans dans l'industrie pétrolière au niveau de la gestion d'un réseau
- Doit être parfaitement bilingue
- Doit posséder une formation universitaire
- Doit posséder un véhicule

Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 3 octobre 1997 à :

**DÉPAN-E\$COMPTE COUCHE-TARD INC.**  
Service des ressources humaines  
1600, boulevard St-Martin Est  
Bureau 280, tour B  
Laval (Québec) H7G 4S7  
ou par téléc. : (514) 662-7537

## Notre partenaire dans l'excellence

### Chef Service de métrologie

Vous dirigerez tous les volets des activités d'étalonnage de l'entreprise et fournirez un soutien à la production en matière d'instrumentation électrique. Par ailleurs, vous veillerez à ce que le service bénéficie de ressources adéquates et de personnel qualifié, et que les procédures et les normes relatives à l'étalonnage et à la métrologie soient en place. Vous aurez à faire respecter ces pratiques formelles afin d'assurer la conformité aux politiques de l'entreprise.

Titulaire d'un baccalauréat en génie mécanique ou électrique, vous comptez un minimum de six années d'expérience dans les domaines de l'étalonnage, de l'instrumentation et des mesures, et avez occupé un poste de gestion pendant deux ans. Par ailleurs, vous êtes familiarisé avec les normes de métrologie (ISO 9001 et ISO 10012).

Si ce défi vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae, en mentionnant la référence 6661, au Service des ressources humaines, 9500, chemin Côte-de-Liesse, Lachinc (Québec) H8T 1A2. <http://www.lapresse.com/probec>

Seules les personnes retenues recevront un accusé de réception. Nous participons à un programme d'équité en matière d'emploi.



ROLLS ROYCE  
CANADA LIMITEE  
Une filiale d'Industries  
Rolls Royce Canada Inc.

## Directeur(trice) Communications-marketing (49 972 \$ - 62 452 \$)

Un poste (bilinguisme requis) dans chacune des villes suivantes : Halifax, Montréal, Toronto et Calgary.

Vous assumerez la promotion des produits, des services et de l'expertise de la SCHL. Pour ce faire, vous aurez à élaborer, à mettre en œuvre et à gérer des plans efficaces de communication et de marketing. De plus, vous offrirez aux directeurs et au personnel du Centre d'activités des conseils et un soutien liés à la communication.

Vous devez posséder un diplôme universitaire avec option en communication, en marketing ou dans un autre domaine connexe, jumelé à une vaste expérience dans les secteurs précités et dans celui des relations publiques. Une expertise éprouvée dans l'élaboration et la mise en œuvre de plans de marketing et de communications, de même que de solides aptitudes à collaborer avec les médias imprimés et électroniques sont de mise. Enfin, vous êtes bilingue, savez utiliser un ordinateur et faites preuve d'un leadership ainsi que d'un esprit d'analyse exceptionnels. Nous considérerons la candidature des personnes présentant une combinaison équivalente d'expérience et d'études.

Vous pourriez devoir vous soumettre à une épreuve de sélection.

Nous vous invitons à faire parvenir, avant le 3 octobre 1997, un curriculum vitae, accompagné d'une lettre de présentation soulignant en quoi votre expérience et vos compétences feraient de vous la personne idéale, au Service des ressources humaines de la Société canadienne d'hypothèques et de logement de la ville de votre choix parmi les suivantes :

- Halifax**  
C.P. 9315, succursale A, Halifax (Nouvelle-Écosse) B3K 5W9
- Montréal**  
1010, rue de La Gauchetière Ouest, Montréal (Québec) H3B 2N2
- Toronto**  
100, avenue Sheppard Est, bureau 500, North York (Ontario) M2N 6N5
- Calgary**  
C.P. 2560, Calgary (Alberta) T2P 2N9

Conformément à notre programme de gestion de la diversité, nous encourageons les personnes handicapées, les autochtones, les membres de minorités visibles, les femmes et les hommes qui possèdent les compétences requises à poser leur candidature.

Nous remercions tous les candidats de leur intérêt; cependant, seules les personnes sélectionnées pour une entrevue seront contactées.

**SCHL CMHC**  
Question habitation, comptez sur nous

<http://www.lapresse.com/probec>



## PROGRAMMEUSE-ANALYSTE OU PROGRAMMEUR-ANALYSTE DE SYSTÈMES II CONCOURS N° 971492

Relevant du directeur adjoint — Conception et développement du Service Systèmes, le programmeur analyste de systèmes II procède, sous la supervision d'un analyste, au développement et à l'entretien des systèmes informatisés ainsi qu'à la formation des utilisateurs.

Détenteur d'un diplôme d'études collégiales en informatique, vous avez une expérience pratique du développement de systèmes CLIENT / SERVEUR, une bonne connaissance des produits MICROSOFT BACKOFFICE et MICROSOFT OFFICE, ainsi qu'une expérience pratique du langage COBOL.

La connaissance de l'environnement HP3000, de la base de données IMAGE ainsi que des outils de développement SPEEDWARE serait un atout.

Nous souscrivons à un programme d'accès à l'égalité en emploi pour les femmes. Toute personne intéressée est priée de faire parvenir son curriculum vitae en indiquant le numéro de concours 971492, au plus tard le 3 octobre 1997, à l'adresse suivante :

**Ville de Saint-Laurent**  
Service des ressources humaines  
777, boul. Marcel-Laurin  
Saint-Laurent (Québec) H4M 2M7



Saint-Laurent

CADRES ET PROFESSIONNELS

## RECHERCHE D'EMPLOI

LOCAL, NATIONAL ET INTERNATIONAL

30 000 \$ À 300 000 \$

Depuis 50 ans, Bernard Haldane fait autorité dans le domaine de la gestion de carrières. Nos représentants ont aidé au-delà de 600 000 cadres et professionnels qui cherchaient un meilleur poste ou qui désiraient réorienter leur carrière ou déménager dans une autre région. Si vous voulez vraiment assurer votre avenir et obtenir un meilleur emploi, télécopiez-nous votre curriculum vitae dès aujourd'hui. Ou mieux encore, téléphonez pour obtenir un rendez-vous sans frais ni obligation.

**MONTRÉAL** (514) 938-0578  
Télé.: (514) 938-9165  
1250, boul. René-Lévesque Ouest # 2335  
Montréal (Québec) H3B 4W8

**OTTAWA** 1-800-985-9124  
Télé.: 613-234-2560  
Manulife Pl., 55 Metcalfe St. # 1460  
Ottawa (Ontario) K1P 6L5

**bernard Haldane**  
FONDÉ EN 1947 associates  
Services-conseil en emploi et réaffectation  
pour particuliers et entreprises

**50**  
Années d'Excellence

Membre du Bureau d'Éthique Commerciale

Bureau dans 73 villes au Canada, aux États-Unis et en Angleterre

## GEO-3D

Géo-3D Inc. offre les services d'analyse, d'interprétation et de présentation des aspects physiques de l'environnement. Diverses technologies, dont l'infographie et la vidéo, sont utilisées pour vulgariser ou présenter des projets impliquant une modification du paysage. L'entreprise poursuit également des projets de recherche et développement. Dans ce contexte, nous recherchons des candidats dynamiques et créatifs afin de combler les postes suivants. Uniquement les candidats retenus recevront un accusé de réception.

### Concepteur de logiciel en traitement d'image

**Fonctions:**  
Prise en charge d'un projet de R et D, suivi d'activités de sous-traitement, intégration des travaux.

**Exigences:**  
Premier ou deuxième cycle universitaire dans une discipline appropriée; 2 ans d'expérience en conception de logiciel de traitement d'image; 3 ans d'expérience en compression d'image vidéo; Expérience: Visual C++, MFC, Windows NT; Atout: expérience en imagerie stéréoscopique, géomatique.

### Géomaticien (mandat) Infographiste (temps partiel)

Veuillez faire parvenir votre C.V. à :

Géo-3D Inc.  
5555, place de la Savane  
SAINT-HUBERT (Québec)  
J3V 5K3

Fax: (514) 678-1702  
[dmercier@geomatic.com](mailto:dmercier@geomatic.com)

## La Commission de contrôle de l'énergie atomique (CCEA) est responsable de la réglementation de l'énergie nucléaire au Canada. Elle s'assure que l'utilisation de l'énergie nucléaire au pays ne pose aucun risque indu pour la santé, la sécurité et l'environnement.

La CCEA recherche un candidat pour le poste de **spécialiste, contrôle informatique, logiciel essentiel à la sûreté.**

Ce poste est situé dans la région d'Ottawa - Hull. Pour plus de renseignements, visitez notre page d'accueil sur le réseau Internet à :

[www.gc.ca/aecb](http://www.gc.ca/aecb)

Commission de contrôle de l'énergie atomique Atomic Energy Control Board



## Carrières professions

http://www.lapresse.com/probec

Lasiris inc., entreprise en forte croissance spécialisée en optique et en laser, est à la recherche de personnes dynamiques et créatives.



**Développement international Desjardins**

Un levier pour l'action

## Chargés de programmes

### NOTRE MISSION

- Renforcer la capacité d'agir des populations moins nanties des pays en développement et en transition en favorisant la maîtrise d'entreprises à propriété et à contrôle collectifs.

### NOS DOMAINES ET ENJEUX

- Nous réalisons des programmes de coopération technique et financière dans plus de 25 pays des quatre continents. Nous intervenons principalement dans le secteur financier auprès de partenaires et clients responsables de la livraison de produits et services adaptés aux besoins des petits opérateurs économiques et de leurs marchés respectifs. L'accès à des services financiers adéquats pour les ménages, les travailleurs autonomes, les micro et petites entreprises, l'habitat et l'agriculture, constitue pour nous un levier économique de réduction de la pauvreté.
- Nos champs d'expertise sont liés aux processus de gestion du changement et aux mécanismes de transfert d'expertise avec une préoccupation de durabilité et de rentabilité des entreprises de nos partenaires et clients. La diversité de nos interventions nous permet d'enrichir et de partager notre expertise avec nos partenaires et au sein de nos équipes de travail.
- Nous fournissons des services professionnels reliés à la planification stratégique, à la conception et au marketing de produits et services, à l'organisation du travail, à la gestion financière, aux systèmes informatiques transactionnels et d'information de gestion, aux mécanismes de contrôle et d'inspection des opérations, de même qu'au cadre légal et réglementaire. Nous réalisons la gestion administrative et financière des projets sous mandat.
- Nous travaillons en étroite collaboration avec l'Agence canadienne de développement international (ACDI). Nous réalisons également des mandats pour le compte d'agences multilatérales et pour des clients privés à travers le monde.
- Nous comptons, au cours des prochaines années, percer de nouveaux marchés et bonifier notre offre de services professionnels.

### VOS CONTRIBUTIONS ET COMPÉTENCES

- Vous êtes un professionnel qui, préoccupé par la qualité de vos prestations et stimulé par les résultats de vos partenaires, entendez enrichir la conduite de nos projets et contribuer au développement de notre firme.
- Vous détenez une maîtrise dans une des aires d'expertise de nos domaines d'intervention et dix (10) années d'expérience de travail, de préférence dans le secteur financier.
- Vous avez acquis une expérience professionnelle dans un pays en développement et avez une grande disponibilité à voyager à l'étranger.
- Vous maîtrisez deux des trois langues d'usage de notre firme (français, anglais, espagnol) et comptez acquérir la troisième.
- Vous avez une capacité reconnue d'autonomie, de créativité professionnelle et d'interaction dans des environnements socio-économiques divers.

### NOS CONDITIONS

- Salaire concurrentiel (y compris un élément variable).
- Gamme d'avantages sociaux en vigueur au Mouvement Desjardins.

Veuillez faire parvenir votre c.v., au plus tard le 3 octobre 1997, au : Service des ressources humaines, 150, avenue des Commandeurs, Lévis (Québec) G6V 6P8. Télécopieur : (418) 833-0742

Le Mouvement Desjardins offre des chances d'emploi égales à tous. Nous remercions tous les candidats de leur intérêt. Toutefois, nous communiquerons seulement avec les personnes retenues pour une entrevue.

**Desjardins** pour s'aider soi-même

### INGÉNIEUR EN ÉLECTRONIQUE ANALOGIQUE (LASER)

Grâce à votre expertise en diagnostic et en résolution de problèmes de nature électronique, vous assurerez le soutien technique à la production et établirez un lien entre ce service et celui de la recherche. Vous contribuerez au développement de nouvelles procédures de test et de fabrication de produits laser semi-conducteurs, et raffinez les procédures existantes.

- Exigences :**
- formation universitaire en électronique
  - minimum de deux années d'expérience pertinente
  - capacité exceptionnelle à résoudre des problèmes techniques
  - bonne capacité de communication orale et écrite (anglais-français)
  - connaissance de la programmation, un atout

### DESSINATEUR TECHNIQUE (MÉCANIQUE)

Vous contribuerez à la réalisation et à la mise à jour de dessins de pièces mécaniques de précision. En collaboration avec l'équipe de concepteurs, vous dessinerez les plans mécaniques (en vue 2D ou 3D) des prototypes et des pièces de production selon les normes CSA et ANSI, et serez responsable des mises à jour et des révisions des dessins.

- Exigences :**
- formation collégiale en dessin technique ou expérience pertinente
  - maîtrise d'Autocad v12, 13 ou 14 et du dessin 3D
  - souci du détail, autonomie et sens de l'organisation

### INGÉNIEUR EN OPTIQUE (PROCÉDÉS)

Grâce à votre expertise en diagnostic et en résolution de problèmes de nature optique, vous assurerez le soutien technique à la production et établirez un lien entre ce service et celui de la recherche. Vous contribuerez au développement de nouvelles procédures de test et de fabrication de produits laser semi-conducteurs.

- Exigences :**
- formation universitaire en optique et laser
  - minimum de deux années d'expérience pertinente
  - capacité exceptionnelle à résoudre des problèmes techniques
  - bonne capacité de communication orale et écrite (anglais-français)

### OPTICIEN JUNIOR (FABRICATION)

Relevant du chef opticien, vous contribuerez à la réalisation de composantes optiques sur verre (lentilles, prismes et autres). Vous procéderez à la découpe et à l'assemblage de composantes optiques de précision et aurez éventuellement à polir les surfaces optiques et à réaliser divers tests sur celles-ci.

- Exigences :**
- minimum de une année d'expérience en fabrication optique ou formation pertinente
  - grande habileté manuelle
  - souci du détail et sens de l'organisation
  - bonne connaissance du français

### TECHNICIEN EN CONTRÔLE DE QUALITÉ (LASERS)

Relevant du technicien responsable du contrôle de la qualité, vous effectuerez les tests, les mesures et les vérifications des produits laser avant l'expédition aux clients. Vous contrôlerez certaines pièces mécaniques et optiques en production. Votre jugement et vos connaissances en électronique, en mécanique et en optique suffiront à vous permettre d'acquiescer rapidement une solide expertise dans le domaine.

- Exigences :**
- formation collégiale technique
  - aptitude pour le contrôle de la qualité
  - grande minutie et souci du détail
  - autonomie et sens de l'organisation

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en toute confiance au :

**LASIRIS INC.**

Directeur des ressources humaines  
3549, rue Ashby  
Saint-Laurent (Québec) H4R 2K3  
http://www.lasiris.com  
http://www.lapresse.com/probec

Tamis CAE Inc., le leader mondial dans la fabrication de tamis industriels et de plaques d'acier usinées, principalement destinés à l'industrie des pâtes et papiers, recherche des personnes dynamiques pour son usine située à Lennoxville.

## ADJOINT GÉRANT, SERVICE À LA CLIENTÈLE

Vous prêterez assistance au gérant du Service à la clientèle pour planifier, organiser et établir des activités liées au Service des ventes. Plus précisément, vous verrez à élaborer des stratégies propres au service à la clientèle pour l'obtention de commandes. Avec le soutien des estimateurs, vous assurerez le développement et l'amélioration du système de commandes et du suivi entre la clientèle et la production. De plus, vous superviserez l'implantation informatique du Service et la tenue à jour des données requises pour répondre le plus efficacement aux demandes de la clientèle.

Bilingue et détenant une formation collégiale ou universitaire en administration, vous possédez au moins 4 années d'expérience dans la préparation de soumissions et avez acquis une bonne connaissance en mécanique. Votre expertise en informatique de bureau et vos talents de communicateur seront mis à profit pour assurer la supervision du Service et favoriser la satisfaction de la clientèle.

## SUPERVISEUR, QUALITÉ

Relevant du gérant de l'Assurance Qualité, vous planifierez, dirigerez et contrôlerez les activités des services d'inspection, d'expédition et de métrologie, comptant une équipe de 14 personnes. Vous saurez assurer la communication à l'interne et auprès de nos clients quant au respect des normes et verrez à établir des méthodes de contrôle pour le service d'inspection et en cours de procédés. Dans un environnement ISO 9002, vous collaborerez également au développement des normes de qualité de nos produits.

Bilingue, vous détenez un DEC en génie mécanique ou une formation équivalente, et vous possédez une expérience d'au moins 5 ans dans un poste de responsabilités, dans le domaine du contrôle ou de l'assurance qualité, en milieu manufacturier. Reconnu pour vos talents de leader et d'habile communicateur, vous avez acquis une bonne connaissance en micro-informatique, en contrôle statistique et en rédaction de rapports, et vous appréciez le service à la clientèle.

Si l'un de ces défis vous intéresse et que vous avez le profil recherché, nous vous offrons une rémunération à la hauteur de vos compétences. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, avant le 1<sup>er</sup> octobre 1997, à la Direction des ressources humaines,

Tamis CAE Inc., filiale de CAE inc.,  
72, rue Queen, Lennoxville (Québec)  
J1M 2C3. Télécopieur : (819) 820-0555

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.



**CAE Tamis CAE Inc.**



**DIRECTEUR  
DES ACHATS ET DE  
LA COMMERCIALISATION**

Chef de file dans le domaine du meuble, de l'électroménager, de l'électronique, du couvre-plancher et de la photographie, le Groupe Cantrex Inc. est le plus important regroupement de services d'achats et de mise en marché au Canada, avec plus de 1 400 marchands indépendants au pays et un volume de près de 500 millions.

Afin de toujours mieux répondre aux besoins des marchands, notre division du couvre-plancher procède actuellement à l'implantation d'un nouveau réseau de magasins franchisés de couvre-plancher et recherche une personne très dynamique possédant un minimum de 10 années d'expérience dans le domaine du détail, du marketing, de la commercialisation et des achats. Vous êtes un excellent communicateur, un habile stratège, avez de l'initiative, faites preuve de créativité et d'autonomie et êtes parfaitement bilingue.

Vous travaillerez sous le leadership du directeur général de la division couvre-plancher et aurez pour principal mandat de développer le département des achats de cette nouvelle bannière de Cantrex. De façon plus spécifique, vous devrez :

- Établir des programmes nationaux avec les fournisseurs ;
- Développer des programmes permettant d'augmenter la profitabilité des marchands membres ;
- Assumer la responsabilité de l'achat des produits des franchises ;
- En collaboration avec le marketing, rechercher de nouvelles méthodes d'exposition d'une grande variété de produits ;
- Évaluer les méthodes les plus efficaces pour l'acheminement des produits des fournisseurs aux marchands ;
- Développer des programmes de formation de ventes et de connaissance des produits ;
- Négocier les ententes annuelles avec les fournisseurs ;
- Au fil de l'expansion du réseau, mettre sur pied et superviser son équipe.

Si vous désirez joindre les rangs d'une entreprise dynamique et bien établie qui offre d'excellents avantages sociaux et des opportunités d'avancement, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en toute confidentialité à l'adresse suivante :

Société **JEAN PIERRE BRISEBOIS**  
*Psychologie industrielle / organisationnelle inc.*  
2015, rue Peel, bureau 1015, Montréal (Québec) H3A 1T8  
Téléphone : (514) 987-0202 ; télécopieur : (514) 987-0204  
Affiliés à Vancouver Calgary Toronto Halifax États-Unis Europe Asie



Notre client offre des chances d'emploi égales à tous. Nous remercions tous les candidats de leur intérêt, mais nous contacterons seulement ceux qui auront été sélectionnés.



Membre du Groupe Distribution de Provigo, Dellixi est le chef de file en distribution de services alimentaires.

## SPÉCIALISTE DES COMPTES GOUVERNEMENTAUX

Sous la responsabilité du gérant des ventes, vous développerez des stratégies de ventes au niveau des soumissions gouvernementales, agirez en tant que relationniste et recruteur auprès des centrales d'achats et assurerez le développement de ce secteur.

Vous êtes titulaire d'un baccalauréat en marketing jumelé à un minimum de deux années d'expérience dans la vente directe de produits de services alimentaires. De plus, vous possédez un carnet de route comprenant plusieurs réalisations orientées sur l'accroissement des résultats. Excellent communicateur, vous êtes en mesure de travailler en équipe. La maîtrise de l'environnement micro-informatique et le bilinguisme sont essentiels.

Si ce poste vous intéresse, faites parvenir votre CV, avant le 4 octobre 1997, à : PROVIGO DISTRIBUTION INC., référence MF-30, Service des ressources humaines, 4145 autoroute 440 Ouest, Laval (Québec) H7P 5Y5 ou par télécopieur au (514) 973-5051.

**provigo** **LOEB**  
Provigo souscrit au principe de l'égalité en matière d'emploi.

*Stein & Stein*

AVOCATS

Notre étude est présentement à la recherche d'un(e) avocat(e) dynamique et ambitieux(se) ayant un minimum de cinq ans d'expérience dans les domaines du litige et du droit commercial. Le(la) candidat(e) devra posséder de solides antécédents académiques, de bonnes connaissances en informatique et devra démontrer des aptitudes pour le travail d'équipe. Le(la) candidat(e) devra également être bilingue. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en toute confidentialité à : STEIN & STEIN, a/s M<sup>rs</sup> Barry Stein, 1, Place Ville-Marie, bureau 2310, Montréal (Québec) H3B 3M5. Tél. : (514) 866-9806; téléc. : (514) 875-8218.

http://www.lapresse.com/probec



GEMPLUS

## PROGRAMMEURS

GEMPLUS, chef de file mondial de la carte à puce employant 3 500 personnes, présent dans plus de 25 pays et en expansion au Canada, est à la recherche de personnes pour combler plusieurs postes à Montréal :

- Programmeurs de niveau collégial et universitaire avec expérience pertinente de la carte à puce.
- Programmeurs de niveau collégial et universitaire avec connaissance dans :
  - Le développement en environnement Windows ;
  - La conception orientée objet ;
  - La programmation Java.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de Céline Normand par télécopieur au : (514) 732-2301 ou par courrier au : 1, place du Commerce, bureau 500, Île des Soeurs (Québec) H3E 1A2.

\*Pour en savoir davantage sur Gemplus, consulter : www.gemplus.com

**Carrières professions**

<http://www.lapresse.com/probec>

# Des chants rouges font un tabac en Hongrie

d'après AFP BUDAPEST

Une compilation de chants de l'ère communiste et d'extraits de discours de Lénine, intitulée « Les meilleurs airs du communisme », est en passe de devenir le tube à la mode en Hongrie et pourrait devenir disque d'or dans ce pays avant Noël.

« Les meilleurs airs du communisme », disponible en disque CD et en cassette, comprend des marches militaires, des hymnes tels que l'Internationale, et toute une série de chants qui rythmaient les camps de pionniers, les réunions de milices ou celles du Parti.

Y figure également la chanson des pionniers la plus populaire de Hongrie, où il est dit que « les pionniers sont si heureux, comme les écureuils dans les arbres ».

Ces airs sont si connus en Hongrie, que des dizaines de milliers de personnes pourraient les chanter spontanément, connaissant les paroles par cœur.

L'engouement pour « Les meilleurs airs du communisme » n'a cependant rien à voir avec la nostalgie du communisme. Les gens ont plutôt envie en achetant ce disque de garder en mémoire des airs connus de leur jeunesse, selon Akos Rethly, l'éditeur de cette compilation.

« Les sept ans magiques ont passé » depuis la fin du communisme et « maintenant les gens peuvent, en riant, mettre leur passé de côté », explique M. Rethly, qui ne renonce pas au qualificatif de « vendeur officiel du communisme ».

Il a dans un premier temps imaginé cette compilation pour aider les visiteurs d'un parc de statues du communisme, à se mettre dans le bain de l'époque. Le Parc des statues, à la périphérie de Budapest, expose des statues géantes en bronze de Lénine, Marx et Engels, de héros de l'Union soviétique et du mouvement ouvrier hongrois.

# Momie bardée d'or découverte au Pérou

Agence France-Presse LIMA

Des experts péruviens et japonais viennent de mettre au jour, au nord-est du Pérou une momie, datant d'environ 800 ans avant Jésus Christ, près de laquelle se trouvaient notamment une dizaine de pièces d'or massif.

La découverte de ce qui représente l'or le plus ancien du Pérou à ce jour, a été faite dans une des tombes du complexe archéologique Kuntur Wasi (Maison du Condor en langue indienne quechua), situé à 2300 mètres d'altitude et dominant la montagne la Copa, dans la province nord-andine de San Pablo (département de Cajamarca), à environ 870 km au nord est de Lima.

Ce complexe comporte un édifice de cérémonies ayant plusieurs plateformes, soutenues par des murs de pierre de haute taille.

Selon les experts qui ont effectué les fouilles, parmi lesquels figure le Japonais Yoshio Onuki, directeur de la mission archéologique pour l'Amérique de l'Université de Mexico, cette momie pourrait correspondre à un personnage important de l'ancien Pérou, un prêtre ou un dignitaire de haut rang ayant vécu 800 ans avant Jésus Christ.

Cette découverte constituerait une pièce importante quant à l'étude de l'origine de la civilisation andine et de ses formes de vie, selon les inventeurs.

« Il s'agit d'une découverte très importante, l'or accompagnant la momie étant l'or le plus ancien du Pérou et probablement de toute l'Amérique », selon M. Onuki, pour qui « cela est une bonne nouvelle pour la science et en particulier pour l'archéologie ». L'expert japonais a précisé qu'il s'agit de la huitième tombe découverte dans ce site, depuis le début des recherches en 1988.

La momie appartient à une personne de sexe masculin, de 40 à 50 ans d'âge, qui se trouvait sous le sol d'un terre-plein d'un temple situé près de la plateforme principale de Kuntur Wasi.

Près de la momie, se trouvaient une dizaine de pièces d'or massif, parmi elles, une couronne de douze esquisses de jaguar, de 45 cm de large et d'un poids de 362 grammes, deux oreilles cylindriques représentant des oiseaux, quatre breloques, deux d'entre elles voulant représenter un jaguar, les deux autres ayant la forme d'une calebasse.

## SUPERVISEUR

Budgets et analyses

La division québécoise d'une des 20 plus importantes multinationales nord-américaines fabriquant des produits de consommation courante de marques très connues recherche un professionnel chevronné.

Relevant du directeur des finances, vous aurez pour principales responsabilités la gestion du processus budgétaire, la préparation d'analyses financières et la gestion du système de prix de revient.

Possédant un titre comptable reconnu, vous êtes bilingue et avez de cinq à dix années d'expérience en gestion comptable et financière, surtout acquise dans le secteur de la fabrication. Fort d'une solide expertise en matière de budgets et d'analyse financière, vous avez une bonne vision de l'exploitation et un excellent sens des affaires.

À une rémunération compétitive s'ajoutent d'excellentes chances d'avancement dans un milieu de travail proactif et dynamique.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae à : Poste de superviseur, budgets et analyses, C.P. 1735, succursale B, Montréal (Québec) H3B 3L3. <http://www.lapresse.com/probec>

**OWENS-CORNING CANADA** fabricant de laine isolante situé sur la rive sud dans la région de Montréal, recherche une personne dynamique pour combler le poste suivant :

## Analyste financière ou analyste financier

Relevant du directeur administratif, le candidat choisi aura la responsabilité de développer et de maintenir tous les systèmes reliés au prix de revient. Il sera affecté entre autres à l'analyse des coûts mensuels, à l'établissement du budget, au développement et au maintien des coûts standards de nos produits, en plus d'assister le directeur administratif en ce qui a trait au contrôle des inventaires et à l'atteinte des objectifs financiers de l'usine. Il fera de plus partie d'un réseau corporatif établi en Amérique du Nord.

Possédant le titre de c.m.a., vous comptez de trois à cinq années d'expérience dans le milieu manufacturier. Par ailleurs, vous devez maîtriser des chiffres électroniques dans un environnement Windows et faire preuve d'une excellente capacité de résolution de problèmes et d'analyse. Autonome, vous appréciez le travail d'équipe, avez un bon esprit d'initiative et faites preuve d'excellentes aptitudes pour la communication, tant en français qu'en anglais.

Si ce défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 26 septembre 1997 au Service des ressources humaines, Owens-Corning Canada, 131, boul. Montcalm Nord, Candiac (Québec) J5R 3L7. <http://www.lapresse.com/probec>

Seules les personnes retenues recevront un accusé de réception. Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.

## Technologies et Solutions

TES est une entreprise établie depuis 1975 avec des bureaux à travers l'Amérique du Nord et plus de 900 conseillers à son emploi. TES offre des postes permanents à des candidats qualifiés, dans des sociétés de grande envergure.

### ADMINISTRATEUR DE SYSTÈMES

Notre client, une importante institution financière, désire s'adjoindre un administrateur Unix ayant un minimum de deux ans d'expérience sur plateforme Sun Solaris. La gestion de la disponibilité des environnements, le support des scripts Unix et le support réseaux types LAN/WAN sont les principaux défis à relever.

Environnement technologique : Sun Solaris, Windows/NT, HP-UX, Sybase, etc.

### CHEF D'ÉQUIPE EXPLOITATION ET RÉSEAUX

Notre client, une importante société dans l'industrie de la mode, désire s'adjoindre un gestionnaire d'équipe ayant œuvré dans un environnement opérationnel ou réseautique. De l'expérience dans la supervision directe d'une équipe, dans la gestion administrative et une connaissance technique de base des environnements suivants sont requis pour ce poste.

Environnement technologique : Novell, Windows/NT, Lotus Notes, HP-UX, etc.

Communiquez sans tarder avec Line Caron ou Linda Forest au (514) 931-2433 ou 1 800 580-4294. Télécopieur : (514) 931-6408.

1550, boul. De Maisonneuve Ouest, bureau 801, Montréal (Québec) H3G 1N2

Seules les personnes retenues seront contactées. Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi.



## MONDI

Superviseur de boutique

Mondi Canada est à la recherche d'une personne expérimentée, énergique ayant des qualités de dirigeants au niveau détail pour superviser cinq de nos boutiques Mondis.

La candidate idéale devra être parfaitement bilingue et avoir une expérience en supervision de plusieurs boutiques de mode ou une expérience en gestion de boutique d'un minimum de 5 ans.

Si vous possédez ces qualités et que vous êtes intéressé à vous joindre à l'équipe Mondis, s'il vous plaît envoyez votre C.V. par fax au:

Mondi Canada: 931-0013

## INGÉNIEUR INDUSTRIEL

Entreprise en expansion dans le domaine du recyclage recherche un ingénieur industriel avec 2 à 4 années d'expérience dans les domaines de la gestion de la production et des prix de revient. La personne recherchée doit être bilingue.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 30 septembre au:

CVVQ  
550, rue Parc Industriel  
Longueuil, QC  
J4H 3V6  
FAX: (514) 674-5566

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.



Une filiale d'OPTIMUM GENERAL INC.

LA SOCIÉTÉ NATIONALE D'ASSURANCE INC., compagnie d'assurance générale, est une filiale du Groupe Optimum inc. qui compte environ 425 employés répartis au Canada, aux États-Unis et en France.

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.

## Directeur adjoint, service des sinistres (Bureau de Montréal)

Vous aurez comme principale responsabilité la direction d'une équipe de quinze personnes composée de réviseurs, d'enquêteurs et de personnel clérical.

Pour postuler, vous devez posséder au moins 10 ans d'expérience dans le règlement des sinistres toutes lignes, une très bonne éthique de travail, un souci approfondi pour le service à la clientèle, des connaissances ou une expérience en gestion de personnel et un sens élevé des responsabilités. De plus, vous êtes reconnu pour votre dynamisme et votre leadership. Le bilinguisme est essentiel.

## Souscripteur en assurances des entreprises

Relevant du directeur adjoint - Risques Spéciaux, vous verrez à analyser les demandes de soumission et à autoriser les renouvellements et les nouvelles affaires.

Afin de réussir dans ces fonctions, vous devez posséder un DEC dans une discipline appropriée, être diplômé de l'institut d'assurances ou T.P.I., et avoir au moins 5 ans d'expérience en souscription spécialisée en assurance des entreprises (fourrière, sous-standard et programme). On vous reconnaît pour votre facilité à communiquer et vos aptitudes à former les souscripteurs moins expérimentés. Vous avez un flair marqué pour le marketing, une bonne connaissance des divers cabinets de courtage de la province de Québec, faites preuve d'un bon sens de l'organisation et êtes reconnu pour votre esprit d'innovation. Le bilinguisme est essentiel.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae, avant le 3 octobre 1997, à la : Directrice des ressources humaines, Société Nationale d'Assurance Inc., 425, boulevard de Maisonneuve Ouest, bureau 1500, Montréal (Québec) H3A 3G5.

## L'activité physique

stimule, guérit, ravigote, nourrit, renforce, reconstitue, donne de l'énergie

Choisissez votre activité.

Défi santé : notre responsabilité à tous !  
avec PARTICIPATION MD



SNC-Lavalin Inc., importante société internationale en ingénierie-construction, recherche une personne expérimentée afin de pourvoir le poste suivant à son service des ressources humaines, à Montréal :

## Conseiller(ère) Rémunération

Vous contribuerez au développement du système de classification des emplois et à la recherche de données sur la rémunération, et prendrez part aux révisions salariales. À titre de conseiller(ère) intermédiaire, vous offrirez un soutien à nos unités d'affaires à l'échelle mondiale en ce qui touche la rédaction de contrats d'affectation de personnel à l'étranger et l'établissement des conditions s'y rattachant.

Idealement, vous possédez un diplôme universitaire en relations industrielles, en administration ou en commerce, jumelé à une expérience de trois à cinq années en rémunération. De plus, vous excellentes aptitudes pour la communication en français et en anglais, tant à l'oral qu'à l'écrit, ainsi que pour l'analyse et le travail d'équipe, vous avantaieront beaucoup. Enfin, la connaissance de l'environnement Windows est essentielle.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae au Service des ressources humaines, SNC-Lavalin Inc., par télécopieur au (514) 954-0267, par courriel à [cvslihr@snc-lavalin.com](mailto:cvslihr@snc-lavalin.com) ou par courrier au 455, boul. René-Lévesque Ouest, 14<sup>e</sup> étage, Montréal (Québec) H2Z 1Z3. <http://www.lapresse.com/probec>

Seules les personnes retenues seront contactées. Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.



Un monde de génie, tourné vers l'avenir



Croix-Rouge canadienne  
Division du Québec

## Responsable des services humanitaires et du financement

Relevant de la directrice du bureau territorial, vous devrez recruter, former et superviser les ressources humaines bénévoles, en collaboration avec les instances du milieu. Vous aurez également la responsabilité de mettre en place, à travers la structure bénévoles, les services d'intervention, les programmes de prévention et les activités de financement de la Croix-Rouge, selon les critères établis par la division sur le territoire qui vous sera assigné afin d'atteindre les objectifs fixés.

Idealement, vous possédez un diplôme d'études collégiales ainsi qu'une bonne expérience en animation de groupes. Vous avez de plus quelques années d'expérience de travail en milieu bénévole. Une expérience valable en collecte de fonds et en gestion de projets est jugée essentielle pour réussir dans ce poste. Bilingue, vous êtes familiarisé avec les micro-ordinateurs et vous faites preuve de souplesse, êtes disponible pour travailler selon des horaires flexibles et avez un bon sens de l'organisation. Vous possédez un permis de conduire valide.

Les personnes qualifiées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae sous pli confidentiel, en mentionnant la référence 09-97, au plus tard le 26 septembre 1997 à :

Service des ressources humaines  
Croix-Rouge canadienne  
5, Place du Commerce  
Les-Érables (Québec) H3E 1P4  
Télécopieur: (514) 363-9901

Nous adhérons à l'équité en matière d'emploi. Seules les personnes retenues seront contactées.

Notre client, entreprise canadienne basée au centre-ville de Montréal, est spécialisée dans le développement des applications transactionnelles pour les milieux multimédia en pleine croissance. Vous travaillez peut-être déjà dans ce milieu... vous en avez assez d'être à contrat ? Notre client désire combler les postes permanents suivants :

### Directeur de projets (réf. 9797)

Vous gérez une équipe dynamique de développement technique. Vous avez une bonne connaissance des outils de conception d'application Internet. Vous êtes en mesure de contrôler une importante croissance et vous possédez un talent naturel pour transiger avec la direction et la clientèle.

### Directeur des ventes (réf. 9798)

Vous relevez directement du Président. Vous possédez de l'expérience dans le développement des marchés national et international. Vous travaillez selon l'approche "Service à la clientèle". Vous êtes une personne structurée, organisée, capable de planifier et de gérer une évolution rapide du marché.

Si l'un de ces postes vous intéresse, veuillez faire parvenir votre CV par télécopieur au (514) 465-3080, E-mail : [dl@microtec.net](mailto:dl@microtec.net), ou par courrier à : André Doré, Doré Linson Inc., 277, boul. Churchill, bureau 301, Greenfield Park (Québec) J4V 2M8, en spécifiant le numéro de référence.

Prière de ne pas téléphoner. Seules les personnes dont la candidature aura été retenue seront contactées. Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.

**Carrières professions**

http://www.lapresse.com/probec

Nous nous classons parmi les plus grands laboratoires privés se spécialisant en recherche sous-traitée. Nous offrons une variété de techniques innovatrices et de services de mise à l'essai précliniques aux industries pharmaceutiques, chimiques et biotechnologiques, ainsi qu'à des segments spécialisés du secteur des soins de la santé.

Résultant d'une croissance rapide et continue, nous sommes présentement à la recherche de

**Directeur de projet - Implantation**

**Directeur des services aux usagers**

**Analyste - Système GLP**

**Analyste - Système autonome**

Les personnes intéressées sont invitées à faire parvenir leur curriculum vitae par la poste à :

Service des ressources humaines,  
ClinTrials BioRecherches ltée, 87, chemin Senneville,  
Senneville (Québec) H9X 3R3 ou par télécopieur au :  
(514) 630-8234

ou, encore, à consulter notre

site web au :

**www.ctbr.com**

pour des renseignements additionnels

**ET POUR ACCÉDER À UNE VASTE GAMME**

**DE PERSPECTIVES DE CARRIÈRES.**

Nous remercions tous les candidats et candidates pour leur intérêt. Toutefois, les personnes sélectionnées pour une entrevue seulement seront contactées. Prière de ne pas téléphoner. Les agences sont priées de s'abstenir. Nous souscrivons à un programme d'accès à l'égalité en emploi.



**Service des ressources humaines**

**Besoin immédiat d'enseignants**

La Commission scolaire des Patriotes est à la recherche d'enseignants en **TECHNIQUE D'USINAGE** pour son centre de formation professionnelle l'Émergence.

Compétences recherchées

- Expérience d'au moins 5 ans sur divers équipements conventionnels, tels les tours, fraiseuses, rectifieuses
- Facilité à rédiger du matériel pédagogique
- Expérience comme mouliste et matricieur est un atout

Postes à temps plein

Disponibilité le jour et le soir

Horaire réparti sur 12 mois

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 1er octobre 1997 au Service des ressources humaines, Commission scolaire des Patriotes, 430 boulevard Arthur-Sauvé, Saint-Eustache (Québec) J7R 6V6

**Rédacteur(trice) en chef de magazine**

Le poste comprend du travail d'écriture, de traduction (de l'anglais au français) et d'édition. Les affaires et les professions sont les sujets traités. Parfaitement bilingue, le candidat aura des antécédents dans le monde des affaires et au moins dix années d'expérience en journalisme, en communication et en traduction. Il devra produire un dossier élaboré en français écrit. De plus, la personne retenue devra jouer un rôle dans la gestion du bureau d'une petite entreprise. Rémunération intéressante en fonction de votre expérience et de votre contribution à notre réussite.

Faites parvenir votre lettre et votre C.V. à :

Référence: 35940  
C.P. 6041, succ. Centre-ville  
Montréal (Québec)  
H3C 3E3



La Corporation des Tapis Peerless, spécialisée dans la fabrication de tapis, est à la recherche d'une personne de talent pour compléter son équipe à titre de :

**DESIGNER EN TEXTILE**

Vous serez responsable de la création et du développement de nouveaux motifs.

Vous avez suivi une formation appropriée et possédez un minimum de 2 ans d'expérience pertinente, de préférence dans les secteurs du papier peint ou des tissus d'ameublement. Étant appelé à travailler sur ordinateur, vous avez une bonne connaissance des outils informatiques, de plus vous êtes bilingue.

Vos talents de créateur, votre imagination combinés à votre esprit d'initiative, votre capacité d'autonomie font de vous le candidat idéal.

Nous vous offrons un salaire en fonction de vos compétences et expérience, en plus d'une gamme complète d'avantages sociaux. Faites parvenir votre curriculum vitae, sous pli confidentiel, à :

Directeur des ressources humaines  
Corporation des Tapis Peerless  
C.P. 600, 335, boul. Roxton  
Acton Vale (Québec)  
J0H 1A0

Seulement les candidats sélectionnés recevront un accusé de réception.

Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi.

Imprimerie Interweb inc., un des chefs de file de l'imprimerie sur presses rotatives au Québec, comptant près de 400 employés et parmi les 50 sociétés les mieux gérées au Canada, est actuellement à la recherche d'un

**COMPTABLE**

Ses principales tâches seront de :

- faire le suivi des budgets avec les opérations
- faire des analyses comparatives (benchmark)
- préparer les états financiers mensuels
- effectuer des audits internes dans le cadre d'ISO

Le candidat idéal aura une formation universitaire en comptabilité; un min. de 2 ans d'expérience en comptabilité et en prix de revient; est bilingue; est habile à communiquer; est à l'aise dans un environnement informatique; titre comptable, un atout.

Interweb offre une gamme complète d'avantages sociaux. Les candidats intéressés doivent nous faire parvenir leur C.V. avant le 30 septembre à :

Ressources humaines  
Imprimerie Interweb inc.  
1603, boul. Montarville  
Boucherville QC J4B 5Y2  
Télécopieur: (514) 641-3650  
Téléphone: (514) 655-2801

Interweb offre des chances d'emploi égales à tous. Seul(e) les candidat(e)s sélectionné(e)s recevront un accusé de réception.

**DBM**

**ÉTUDIANTS, PROFESSIONNELS, PERSONNEL DE SOUTIEN, SPÉCIALISTES ET CADRES!**  
*C'est le temps de penser à votre carrière!*

DBM, une entreprise qui possède 30 ans d'expérience mondiale en gestion de carrières.

Vous offre l'occasion d'augmenter votre employabilité :

- Atelier de gestion de carrière
- Atelier de démarrage d'entreprise
- Atelier pour établir sa pratique de consultation
- Atelier pour définir son profil de compétences

Pour inscription immédiate, appeler M<sup>me</sup> Pauline St-Pierre au (514) 843-6959 à Montréal ou M<sup>me</sup> Kim à Ottawa au (613) 235-0076. Visa, Mastercard et Interac acceptées.

www.dbmcentre.com

Avenor inc. est une entreprise internationale de produits forestiers employant quelque 6 800 personnes dans ses quatre groupes d'affaires : papier journal, pâte, papier blanc et produits du bois. Les ventes d'Avenor en 1996 ont été de 2 061,3 millions de dollars et son actif totalisait 3 397,8 millions de dollars.

**VÉRIFICATEUR**

En tant que vérificateur, vous aurez des possibilités exceptionnelles de croissance dans un environnement de défis. La Vérification interne joue un rôle majeur auprès de la direction et constitue un centre privilégié de formation de futurs gestionnaires de la Société.

En poste à Montréal et relevant du vérificateur interne, vous vous joindrez à une équipe de professionnels responsables de fournir une évaluation indépendante sur l'état des contrôles internes des systèmes financiers, opérationnels et informatiques, et ce auprès de l'administration locale, de la haute direction et du comité de vérification. Utilisant soit l'approche traditionnelle ou la technique d'auto-évaluation des contrôles, vous évaluez les contrôles dans un secteur particulier à l'intérieur des opérations dans un environnement manufacturier et en ferez le rapport à la direction.

La majorité des mandats de vérification sont exécutés à l'extérieur du bureau de Montréal, soit dans des usines et bureaux de ventes situés dans les provinces du Nouveau-Brunswick, du Québec, de l'Ontario et de la Colombie-Britannique et dans les états de New York et de Washington.

Le fait de démontrer de l'initiative et le désir d'entreprendre de nouveaux défis sont aussi importants pour nous qu'une éducation adéquate et de l'expérience. Vous devez posséder de 2 à 4 années d'expérience dans un environnement de vérification ou d'affaires et détenir un titre comptable reconnu (CA, CMA, CGA ou CIA). Vous avez une bonne connaissance de l'évaluation des risques et des contrôles internes, possédez d'excellentes aptitudes pour les communications écrites et orales, un bon jugement, de l'initiative, de l'autonomie et de l'entregent. Une bonne connaissance des deux langues officielles est essentielle, ainsi que des produits de Microsoft Office. Vous êtes disponible pour voyager au moins 40% de votre temps à travers le Canada et les États-Unis.

Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, par télécopieur ou par la poste, au : Généraliste, ressources humaines, Avenor inc., 1250, boul. René-Lévesque Ouest, 21<sup>e</sup> étage, Montréal (Québec) H3B 4Y3. Télécopieur : (514) 846-5179.

Nous tenons à remercier tous les candidats, mais désirons les avertir que seules les personnes sélectionnées seront contactées.



**CENTRE FUNÉRAIRE CÔTE-DES-NEIGES**

Une nouvelle organisation qui offre à la population de la région de Montréal un nouveau concept de services funéraires intégrés, est à la recherche d'un

**DIRECTEUR DES SERVICES FUNÉRAIRES**

Sous l'autorité de la direction générale le DIRECTEUR DES SERVICES FUNÉRAIRES sera responsable des services à la clientèle. Il aura de plus la responsabilité de l'organisation, du contrôle et de la coordination d'une équipe d'une vingtaine d'employés.

Le candidat devra posséder une expérience significative dans le domaine funéraire. Il devra faire part d'un excellent leadership et d'une grande disponibilité.

Ce poste requiert autonomie et esprit d'initiative, des aptitudes à travailler en équipe et sous pression, beaucoup d'empathie et une facilité d'adaptation aux différentes cultures. Le bilinguisme est essentiel et la connaissance d'une troisième langue étrangère est un atout.

Nous offrons une rémunération concurrentielle et des chances d'emploi égales à tous.

Si vous répondez à ces exigences, veuillez acheminer votre C.V. à l'adresse ci-dessous d'ici le 26 septembre 1997, à :

CENTRE FUNÉRAIRE CÔTE-DES-NEIGES INC.  
2300, chemin St-François  
Dorval (Québec) H9P 1K2

**TRADUCTEUR(TRICES) ESPAGNOL, PORTUGAIS (brésilien), ANGLAIS**  
Pigistes réguliers

Fonctions: Effectuer la traduction et le sous-titrage d'émissions diffusées par TV5 LA TÉLÉVISION INTERNATIONALE aux États-Unis et en Amérique latine. Réviser le sous-titrage réalisé par d'autres pigistes avant diffusion. Une formation à l'utilisation des équipements de sous-titrage sera donnée par TV5.

- Exigences:
- Expérience de la traduction;
  - Maîtrise des moyens informatiques;
  - Capacité de travailler hors des bureaux de TV5;
  - Flexibilité et disponibilité d'horaire;
  - Autonomie et respect des échéanciers.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae et un exemple d'un maximum de deux pages de votre travail, au plus tard le 24 septembre 1997 à :

TV5 (Québec) Canada, s / s de Maria Teresa Calderon  
1755, boul. René-Lévesque Est, bureau 101  
Télécopieur (514) 622-6572  
e-mail: maria@tv5.org.  
Montréal (Québec)  
H2K 4P6

**Intervenant(e) en santé mentale**  
Liste de rappel

L'Association Iris recherche pour ses services de réadaptation (foyers de groupe et programme de support à la vie en logement), des intervenant(e)s disposé(e)s à travailler avec une clientèle souffrant de troubles sévères. Les candidats devront détenir une formation universitaire en psychologie, travail social... avoir de l'expérience clinique et de plancher. Il s'agit d'un emploi sur appel pour les remplacements mais il y a toujours possibilité d'obtention de postes. Le salaire si situé actuellement à 9,66 \$ l'heure, et nous offrons l'intégration et la supervision clinique.

Veillez faire parvenir votre G.V. pour le 27 septembre 1997, à :

Association Iris  
Foyer Gouin  
900, boul. Gouin Est  
Montréal (Québec) H2C 1B1  
Att.: Madame Lorraine Fortin  
Responsable Services de réadaptation

Nous contacterons seulement les personnes retenues, et vous prions de ne pas appeler.

Créée en 1993, Copiote Inc. est déjà parmi les plus importantes entreprises dans le domaine des articles promotionnels et des cadeaux corporatifs. Gagnante de cinq prix d'excellence de l'Association de la Publicité par l'Objet du Canada en 1997, elle se démarque par son approche conseil et son originalité.

**DÉVELOPPEMENT DES AFFAIRES**

Personne ambitieuse, créative et dynamique pouvant contribuer à notre essor auprès des moyennes et grandes entreprises.

- Exigences:
- Expérience de vente auprès d'entreprises
  - Réseau de contacts entreprises / agences
  - Expérience de prospection (entreprises)
  - Parfaitement bilingue

Caractéristiques: Ambition, crédibilité et disponibilité.

Programme de rémunération concurrentiel tenant compte de la performance.

Veillez transmettre, avant le 30 septembre, un curriculum vitae faisant état de vos qualifications et expériences au :

Fax: (514) 879-1691

**Conseiller, relations avec les employés**

Nous cherchons actuellement un professionnel ayant une vision moderne des ressources humaines pour combler un poste de généraliste à la division des FROMAGES FINS DE MONTRÉAL-NORD.

Relevant de la direction, relations avec les employés, votre principal rôle consistera à coordonner les diverses activités liées à la santé et sécurité, à l'application des conventions collectives, au développement des compétences et à la dotation. Nos cadres et superviseurs bénéficieront également de vos judicieux conseils et vous participerez à l'élaboration et à la mise en application d'un plan d'action stratégique de gestion des ressources humaines.

Titulaire d'un baccalauréat en administration, option gestion des ressources humaines, ou en relations industrielles, vous possédez cinq ans d'expérience pertinente et avez touché à diverses facettes des ressources humaines, telles les relations de travail, la santé et sécurité, et la dotation. Une très bonne connaissance de l'anglais, parlé et écrit, est aussi essentielle à votre réussite que votre bon esprit d'équipe, votre sens de l'écoute et votre jugement sûr.

Nous vous invitons à nous faire parvenir votre curriculum vitae, en indiquant le n° de référence 1504, avant le 3 octobre 1997, à :

Agropur, coopérative agro-alimentaire  
Service des ressources humaines et communications  
510, rue Principale, C.P. 6000  
Granby (Québec) J2G 7G2  
Télécopieur : (514) 375-0240

Ce poste est offert également aux femmes et aux hommes. Votre demande sera traitée confidentiellement. Nous remercions tous les postulants mais désirons vous aviser que seules les personnes sélectionnées recevront une réponse.

**La qualité au quotidien**

Propriété de 4 600 agriculteurs-sociétaires, Agropur est le premier fabricant de fromage et de lactosérum au Canada. Avec le support de 2 700 employés, elle réalise un chiffre d'affaires de 1,4 milliard de dollars. Natrel inc., sa plus importante filiale, est le chef de file québécois dans le secteur du lait de consommation. De plus, résultat de l'acquisition en mars 1997 des actifs de lait de consommation de Les Aliments Ault ltée en Ontario, une nouvelle filiale, Natrel (Ontario), y a été créée. Cette filiale, possédant cinq usines, est un joueur important sur le marché ontarien. Dans le secteur du yogourt et des desserts frais, Agropur exerce son activité par le biais d'Aliments Ultima inc., dont elle se partage la propriété avec Agrifoods, une coopérative de l'Ouest canadien. Oka, Anco, Chevalier, Ultra'lait, Québon, Sealtest (Ontario), Yoplait, Minigo, autant de marques synonymes de qualité.



Notre client, l'Association paritaire de santé et de sécurité du travail, secteur imprimerie et activités connexes, est à la recherche d'un

**Directeur général**

Relevant du conseil d'administration, vous veillerez à l'établissement des objectifs annuels et à la préparation du programme d'activités et du budget ainsi qu'à la gestion du personnel. De plus, vous agirez à titre de secrétaire au conseil d'administration et mettrez en application les solutions adoptées. Enfin, vous représenterez l'Association auprès de divers intervenants en santé et sécurité du travail.

Titulaire d'un baccalauréat dans une discipline appropriée, vous possédez une expérience pertinente d'au moins cinq années dans des fonctions similaires. Bilingue, vous faites preuve d'un fort leadership et d'aptitudes marquées pour la gestion. Votre connaissance du secteur de l'imprimerie et de la prévention au travail constitue un atout indéniable.

Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en toute confiance avant le 10 octobre prochain, en indiquant le numéro de dossier 5457, à Valérie Drevon, Guay, Labelle & associés inc., 442, rue Saint-Gabriel, bureau 101, Montréal (Québec) H2Y 2Z9.

Notre client souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi. Seules les personnes convoquées en entrevue recevront une réponse.

# Comment la banane s'est faite art...

Agence France-Presse  
COLOGNE

À force de **taguer** sur les murs des musées des bananes rigolotes et irrévérencieuses, Thomas Baumgaertel a fini par se hisser au rang d'enfant terrible et contesté de l'art allemand, auquel le très sérieux musée de la ville de Cologne consacre une exposition.

L'artiste de 37 ans expose jusqu'en octobre une dizaine de ses toiles, ou plutôt, comme il les nomme lui-même, de « banano-bombages », huiles géantes où une multitude de bananes superposées finissent par composer le visage d'un Boris Eltsine défilant, d'un chancelier Kohl dépité, ou de Demoiselles d'Avignon revues et corrigées à la sauce street-art.

Les portraits s'alignent en jaune et noir, de la couleur du fruit dont Baumgaertel a fait son intarissable source d'inspiration depuis plus de dix ans, du graffiti à la sculpture contre-plaquée en passant par le **happening** en plein rue. Pour expliquer qu'autour d'un si modeste thème il ait pu broder moult variations, l'artiste aux allures de lutin réjoui assène que « la banane c'est la vie », puisque « tout est dans la banane », elle change de couleur et d'aspect, elle se modifie au cours de son existence ».

Toute l'histoire commence un beau jour de 1983, lorsque le jeune Baumgaertel voit choir à ses pieds un lourd crucifix dans un hôpital. Il reçoit incontinent la révélation de son œuvre à venir : d'un point de vue créatif le Christ brisé peut avantageusement être remplacé par une peau de banane, se dit-il. Il entreprend bientôt d'écarteler des fruits noircis sur des croix taille réduite.

Trois ans et quelques peaux séchées plus tard, seconde illumination : Baumgaertel accouche de sa première banane taguée, un beau fruit bien jaune aux contours bien noirs, qui deviendra avec les ans sa signature et sa marque de fabrique.

L'artiste, qui signe désormais « le bombeur de bananes », marque ainsi de sa griffe les murs des musées et galeries, ou « de tout endroit où il se passe quelque chose de vivant sur le plan artistique ». Les premières distributions de ces bons points d'un nouveau genre ne vont pas sans mal, d'autant que Baumgaertel s'est attaqué d'entrée de jeu à de hauts lieux de l'art certifié, comme le musée Ludwig de Cologne par exemple, ce qui lui vaut de payer son tribut financier à l'indignation policière.

Aujourd'hui, Baumgaertel a graffité 200 bananes environ à Cologne, une soixantaine à New York, et des dizaines d'autres dans les grandes villes de l'art contemporain.

« Des propriétaires de galeries me demandent de venir peindre une banane sur leurs murs », souffle-t-il, avant de jurer vertueusement que jamais il n'accepte la demande « s'il ne se passe pas quelque chose de vivant » dans la galerie en question.

Il ajoute que le graffiti a fini par le lasser, d'autant qu'ayant découvert que ses bananes jumelles pouvaient être réduites à quelques centimètres, il a développé une nouvelle technique : le banano-pointillisme. Mis en pratique, cela l'amène à agrandir au maximum des photos et à se guider sur le grain pour plaquer un enchevêtrement de mini-bananes recréant l'image initiale.

Thomas Baumgaertel a pas mal de projets, dont celui d'emballer le pont central de Cologne dans une sculpture géante qui relierait les deux rives du Rhin. En forme de banane, bien sûr. À ceux qui s'étonnent de sa foi jamais démentie dans le fruit jaune et noir, Thomas Baumgaertel répond qu'il n'y a pas lieu de s'ébahir puisqu'« il y a des mariages qui durent 50 ans et personne ne trouve à y redire ».

## Premier Festival international de cinéma sur l'environnement

Agence France-Presse  
ROME

Le premier Festival cinématographique sur l'environnement, baptisé le « cinéma de la Terre », se tiendra du 26 au 28 septembre en Toscane, près de Sienne, et rassemblera notamment des réalisateurs de l'ancienne et de la nouvelle génération du cinéma italien comme Michelangelo Antonioni ou Nanni Moretti.

Le Festival proposera des films et des documentaires, courts et longs métrages, sur les relations qu'entretient l'homme avec son environnement, a indiqué Alfredo Baldi, l'organisateur de cette manifestation, au cours d'une conférence de presse à Rome.

Parmi les films présentés dans trois sections différentes figurent *Journal intime*, de Nanni Moretti, *Le Désert rouge*, de Michelangelo Antonioni, mais aussi *Fort Apache*, de John Ford, ou *La belle Maudite*, un film peu connu de la cinéaste égyptienne de III<sup>e</sup> Reich, Leni Riefenstahl.

Une section spéciale sera consacrée aux films réalisés en Toscane par des réalisateurs toscans dont *La ragazza di Bube*, de Luigi Comencini, *Berlinguer, je t'aime*, de Giuseppe Bertolucci, ou *Au loup, au loup*, du réalisateur Carlo Verdone.

Une rencontre débat sur le thème « Les Toscans du cinéma » sera organisée dans le cadre du festival, qui se conclura par la remise de deux prix. Un premier prix sera attribué à Mario Monticelli pour l'ensemble de son œuvre. Le second prix sera décerné à de jeunes cinéastes, auteurs de films sur la Terre.

## Carrières professions

<http://www.lapresse.com/probec>

La SOFIE, organisme de formation oeuvrant dans le secteur industriel et manufacturier, est à la recherche d'un(e)

### CONSEILLER(ÈRE) EN FORMATION INDUSTRIELLE

Relevant de la directrice administrative, vous devez développer la clientèle, évaluer les besoins de formation en entreprise, structurer la formation et en assurer le suivi.

Vous possédez un certificat d'enseignement ou un baccalauréat en ressources humaines ou une formation équivalente jumelé à un minimum de 5 ans d'expérience pertinente. Vous avez une bonne connaissance de l'industrie et démontrez une forte capacité d'analyse des besoins de formation. Vous êtes bilingue, dynamique et avez des aptitudes pour la vente.

Faites parvenir votre curriculum vitae, avant le 3 octobre 1997, à:

Société de formation industrielle de L'Estrie inc.  
C.P. 204  
Cowansville (Québec) J2K 3H6

Notre client, multinationale réalisant des ventes de deux milliards de dollars dans l'industrie des produits chimiques lourds destinés à l'industrie du plastique, des pâtes et papiers, et chimique, recherche un

### DIRECTEUR, DÉVELOPPEMENT DES MARCHÉS

Relevant du président, vous suivrez l'évolution du marché et analyserez le positionnement des produits actuels et éventuels de l'entreprise à l'échelle mondiale, dans le but de soutenir et d'orienter les activités de commercialisation et de recherche et développement. Vous déterminerez les possibilités d'accroissement, d'expansion et de diversification et veillerez à en tirer profit. Enfin, vous jouerez un rôle déterminant dans la planification stratégique.

Idéalement, vous êtes titulaire d'un diplôme universitaire en génie ou dans une discipline scientifique ainsi que d'une M.B.A. et possédez un minimum de quinze années d'expérience pertinente, dont au moins trois à la direction d'une équipe d'analyse de marché et commerciale. De plus, il vous faut avoir des connaissances en informatique et d'excellentes aptitudes en anglais, tant à l'oral qu'à l'écrit. À une rémunération dans les six chiffres s'ajoutent des primes avantageuses.

Veillez faire parvenir votre c.v. à: BERTRAND, ELBAZ, C.R.N. 1155, boul. René-Lévesque Ouest, bureau 2500, Montréal (Québec) H3B 2K4. Tél.: (514) 393-9991 • Téléc.: (514) 393-1236 E-Mail: jlltech@inlonie.fr / <http://www.lapresse.com/probec>

### Superviseur - comptable

Nous œuvrons dans le domaine du marketing à paliers multiples.

La personne choisie veillera, dans un premier temps, à la structure et l'élaboration du système comptable et, dans un deuxième temps, à la coordination des départements comptable et informatique.

- Exigences:
- Membre d'une association professionnelle comptable;
  - Connaissance des logiciels comptables, Internet et ses accès;
  - Expérience de 5 ans dans le domaine du marketing à paliers multiples;
  - Bilinguisme F/A.

Faire parvenir votre C.V. à:  
Référence : 35932  
C.P. 6041, succ. Centre-ville  
Montréal (Québec)  
H3C 3E3

### SOCIÉTÉ DE LA SLA DU QUÉBEC (Sclérose Latérale Amyotrophique)

- Maladie terminale
- Perte d'autonomie progressive
- Cause inconnue
- Aucun remède ou traitement

Besoin urgent de fonds pour services aux malades : recherche, informations, conseils, appareils, etc.

Pour informations communiquez avec le bureau de la :

Société de la SLA du Québec  
3958, rue Dandurand  
Montréal (Québec)  
H1X 1P7  
Tél. ou téléc. : (514) 725-2653

### Vérificateur(trice)s régionaux(ales)

41 000 - 47 300 \$

Faites valoir votre bilinguisme dans l'un de ces deux postes à la Direction de la taxe sur les carburants et le tabac du ministère des Finances, en effectuant des vérifications auprès de petites, moyennes et grandes entreprises afin d'assurer l'observation de la Loi de la taxe sur les carburants, de la Loi de la taxe sur l'essence et de la Loi de la taxe sur le tabac. Vous devrez: vérifier les dossiers des contribuables; examiner les procédures, les mesures de contrôle, le processus de fonctionnement, les politiques et les directives; préparer des rapports et des documents de travail; discuter des résultats de la vérification avec les dirigeants, les contribuables et leurs représentants. Lieu de travail: Oshawa, Ontario, avec déplacements fréquents dans toute l'Amérique du Nord.

Exigences: connaissance approfondie des techniques de vérification et de comptabilité acquises par la réussite des niveaux 1 à 3 du programme de CGA ou du niveau intermédiaire préprofessionnel du programme de CMA; aptitude à interpréter et à appliquer les lois, et à dialoguer/négocier efficacement avec les contribuables; excellente capacité de communiquer oralement et de rédiger des rapports destinés à appuyer/présenter les résultats des vérifications; connaissance des micro-ordinateurs; compétences pratiques dans l'utilisation des tableurs/logiciels de traitement de texte; maîtrise de l'anglais et du français.

Veillez faire parvenir votre demande ou curriculum vitae, d'ici le 10 octobre 1997, à: Dossier FIN-546/97, Ministère des Finances, Direction des ressources humaines, C.P. 627, 33, rue King Ouest, Oshawa ON L1H 8H5.

Un employeur qui souscrit au principe de l'égalité des chances



### RECRUTEUR EN INFORMATIQUE

Chacra Belliveau se spécialise exclusivement dans le recrutement de personnel informatique PERMANENT et CONTRACTUEL, et désire combler un poste au sein de sa propre équipe gagnante.

Bilingue, vous possédez de l'expérience en recrutement ou en vente, de préférence en informatique ou dans un secteur technique. Vous devez exceller dans un milieu de travail dynamique et orienté vers les résultats.

Nous offrons un programme de formation supérieur de même qu'une rémunération comprenant un salaire de base et des primes favorisant les personnes performantes.

En affaires depuis 21 ans, nous jouissons d'une réputation enviable dans le secteur de l'informatique. Le service que nous offrons est fiable, efficace et axé sur les résultats, et vise la satisfaction d'une clientèle diversifiée à l'échelle locale, nationale et internationale.

Veillez acheminer votre curriculum vitae par télécopieur, en mentionnant le titre du poste, à Steven Chacra, président.

Nous ne communiquerons qu'avec les personnes dont la candidature sera retenue. Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.

<http://www.lapresse.com/probec>

SERVICE CONSEIL EN RECRUTEMENT INFORMATIQUE DEPUIS 1976

CHACRA  
BELLIVEAU  
ET ASSOCIÉS INC.

1550, boul. de Maisonneuve Ouest, bureau 805  
Montréal (Québec) H3G 1N2  
Téléphone : (514) 931-8801 Télécopieur : (514) 931-1940



Un important réassureur-vie, offrant des services financiers à une clientèle internationale, est à la recherche d'un(e) candidat(e) qualifié(e) pour travailler à son bureau de Montréal.

### PROGRAMMEUR(E)-ANALYSTE

CLIENT/SERVEUR SUR BASE DE DONNÉES RELATIONNELLE

Vos responsabilités: •Entretien et/ou développement des applications relationnelles •Re-déploiement sur une plate-forme client/serveur avec interface graphique •Programmation et tests techniques •Participation à la modélisation organique •Soutien à l'utilisateur lors des essais et de l'implantation.

Votre profil: •Baccalauréat en informatique et au moins un an d'expérience avec les outils ORACLE (PL/SOL Forms et ReportWriter) ou DEC en informatique et trois années d'expérience •Bonne maîtrise du langage C et de l'environnement UNIX •Connaissance de X-Windows, OSF/MOTIF, des réseaux basés sur ETHERNET (TCP/IP). •Capacités d'analyse •Esprit de synthèse •Aptitudes aux communications orale et écrite de même qu'au travail d'équipe •Bilinguisme indispensable. •Connaissance de l'assurance ou de la réassurance-vie, un atout.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 3 octobre au:

Service des Ressources humaines  
1501, avenue McGill College, bureau 2220, Montréal (Québec) H3A 3M8

Nous ne communiquerons qu'avec les candidat(e)s retenu(e)s pour une entrevue. RGA souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi. Prière de ne pas téléphoner.

## Formation

### Des emplois comblés d'heure en heure

Toutes les 45 minutes, chaque jour d'affaires, un autre diplômé du Collège CDI décroche un emploi!

Depuis le début de 1997, 1700 diplômés du Collège CDI ont trouvé un emploi à leur mesure, mettant en pratique leur formation et leur expertise professionnelles en matière de technologies informatiques. Faites comme eux, n'hésitez pas à vous inscrire... pour réussir vous aussi!

- Programmeur(euse)-analyste (903.64)
- Techniques de micro-informatique (901.91)
- Micro-ordinateur général\* (903.34)
- Actualisation en bureautique\* (900.62)

\*Disponibles seulement dans certains Collèges.

Numéro de permis 749747

Montréal  
514 285-8585

Québec  
418 694-0211

Longueuil  
514 677-9191

Laval  
514 662-9090



A titre de plus important centre de formation technologique au Canada, nous accordons, depuis 26 ans, la priorité à l'intégration rapide de nos diplômés au marché du travail.

## ÉCOUTE MOI

CONCEPTION SONORE ASSISTÉE PAR ORDINATEUR

BÂTIS TA CARRIÈRE AVEC LES MEILLEURS PROFESSIONNELS DE L'INDUSTRIE

- PRÊTS ET BOURSES (M.E.O. SPRINT)
- STUDIOS D'ENREGISTREMENT ET LABOS
- AIDE AU PLACEMENT

- ENREGISTREMENT MULTIPISTES ET MIDI
- AUDIO NUMÉRIQUE
- RÉALISATION SONORE
- AUDIO POUR VIDÉO
- INTERNET

## INSTITUT TREBAS

FORMATION EN MÉDIAS NUMÉRIQUES DEPUIS 1979 : 845.4141

# Formation

## • INCITATION DES ENTREPRISES QUÉBÉCOISES POUR L'EXPORTATION • L'APPORT DE LA FORMATION COLLÉGIALE

**L**a reprise économique, même si elle est encore fragile, apporte avec elle un regain d'optimisme. On a toutefois souffert de la récession à un point tel que plusieurs craignent une rechute de l'économie. À la fin de cette période de morosité, bien des entrepreneurs reprennent confiance et ont le goût d'investir. En traversant la période d'assainissement des finances publiques, le milieu des affaires reprend son souffle et s'engage dans des efforts de relance. Récemment, les médias nous annonçaient d'ailleurs quelques bonnes nouvelles entre autres dans le domaine des transports, du multi-média et des technologies de l'information.

### ACCROISSEMENT DE L'EXPORTATION.

Les indices récents sont certes encourageants et les projets créateurs d'emplois laissent présager une croissance importante pour les prochaines années ainsi qu'une poussée de l'exportation. Au début de l'année 1997, le gouvernement du Québec affirmait son intention «d'avoir 2000 nouvelles entreprises exportatrices en l'an 2000, c'est-à-dire d'accroître le nombre de nos exportateurs de 3700 à 5700». On reconnaît déjà que plusieurs PME québécoises ont su démontrer par leur expertise et leurs compétences techniques qu'elles sont prêtes à jouer le jeu de la concurrence à l'échelle internationale, soit directement ou indirectement à travers les multi-nationales. Celles que l'on nomme les PME technologiques ont un sens aigu de l'innovation et leur développement d'affaires peut être amélioré par un financement adéquat, notamment par l'accès à des fonds de capital de risque.

Pour faire concurrence sur le marché mondial, les compagnies exportatrices essaient constamment d'améliorer la qualité de leurs produits, de maîtriser leur processus de gestion et d'augmenter leur capacité de production.

### TECHNOLOGIES ET FORMATION

Les cégeps du Regroupement des collèges du Montréal métropolitain peuvent aider les entreprises prêtes à s'engager dans le marché de l'exportation. En effet, les cégeps ont su s'adapter à ces nouvelles façons de faire des affaires. Contrôle des processus ou nouvelles normes du travail, machines-outils à commande numérique ou dessin assisté par ordinateur, voilà autant de domaines pour lesquels les cégeps offrent des programmes d'études ou des activités de formation sur mesure. Pour aider les firmes québécoises et leurs travailleurs à percer de nouveaux marchés, il existe des programmes collégiaux adaptés aux besoins des nouvelles technologies et des PME manufacturières. Entre autres, deux programmes (DEC) s'avèrent fort bien adaptés pour former des techniciens compétents. Il s'agit de techniques de production manufacturière et de technologie du génie industriel. Ces programmes, il faut le souligner, offrent de bonnes perspectives d'emploi pour les futurs finissants. Le premier est davantage axé sur l'organisation, le contrôle et la supervision de la production alors que le second porte davantage sur la conception, l'implantation et l'amélioration des procédés de production.

En plus de ces programmes de DEC, les cégeps offrent de nombreuses attestations d'études collégiales (AEC) dont les contenus sont bien adaptés aux changements rapides des nouvelles technologies. Nommons, à titre d'exemples, les attestations en programmation numérique, en gestion des réseaux informatiques, en automatisme et robotique industrielle.

De façon plus particulière, les Services aux entreprises des cégeps peuvent proposer une foule de services sur mesure dont l'offre de services-conseils, l'organisation d'activités de formation ou de sessions d'information au cégep ou en entreprise. On peut également former le personnel en vue de l'implantation de normes internationales de qualité ou de l'introduction de nouveaux processus de gestion. Par des procédés souples et des contenus de formation adaptés et diversifiés, les cégeps peuvent aider les entreprises qui veulent s'engager dans le marché de l'exportation. Pour toute information, nous vous invitons à communiquer avec l'un des cégeps énumérés ci-après.

Cette chronique vous est offerte par le Regroupement des collèges du Montréal métropolitain qui regroupe les cégeps suivants:

- Ahuntsic
- John Abbott
- Saint-Laurent
- André-Laurendeau
- Maisonneuve
- Vanier
- Bois-de-Boulogne
- Marie-Victorin
- Vieux Montréal
- Dawson
- Rosemont

## Pour une carrière en informatique...

L'Institut supérieur d'informatique (ISI) est la bonne clé pour **faire carrière en informatique**. ISI vous offre une formation à la fine pointe de la technologie avec des **formateurs émérites** et certifiés qui vous transmettront les connaissances requises pour atteindre votre but : obtenir un **emploi valorisant** et bien rémunéré en informatique.

Vous avez fait des études universitaires et désirez compléter votre formation pour accéder à des postes de décision? Le programme d'**Intégration de systèmes d'information** est pour vous. Vous apprendrez à développer votre capacité d'analyse et à maîtriser des outils informatiques qui vous permettront de participer au déploiement de systèmes d'information complexes en entreprise. Cette formation vous permettra d'occuper des postes tels que gestionnaire de projets, analyste de systèmes d'information ou gestionnaire de réseaux et ce, en moins d'un an. **Appelez-nous dès aujourd'hui, nous vous aiderons à atteindre vos objectifs de carrière.**

**ISI** Institut supérieur d'informatique

Cliquez ISI!

842-2426

## Devenez technicien en réseaux informatiques...

### Attestation d'études collégiales (AEC)

Vous désirez apprendre la **programmation** et l'**administration de réseaux** informatiques? Le programme de technicien de réseaux informatiques et **télécommunications** (LEA.OL) répondra à vos attentes :

- ◆ Formation à la fine pointe des technologies
- ◆ Formateurs compétents et dynamiques
- ◆ Service de placement efficace
- ◆ Reconnaissance de l'industrie
- ◆ Environnement professionnel
- ◆ Service de prêts et bourses, SPRINT

**ISI** Institut supérieur d'informatique

Cliquez ISI!

842-2426

Permis no 30 3-531  
ISI est une division du Collège SLM



## JE VEUX TRAVAILLER:

le retourne aux études

**Nos Programmes**

- Programmeur-analyste (903.64)
- Tech. de micro-informatique (901.91)
- Actualisation en bureautique (900.62)
- Techniques bureautiques (903.61)
- Installation et gestion de réseaux (902.55)

**Avantages**

- Prêts et bourses
- Possibilité de soutien financier de l'assurance emploi durant la formation
- Programme de subvention SPRINT
- Service complet d'aide au placement
- Une pédagogie axée sur la pratique

**Aussi disponible**

- Formation aux entreprises

Permis de ministre 748-370

C++ / Oracle  
Java / Novell  
dBase-Clipper  
MS-Access  
Windows/NT  
Comptabilité  
Word  
PowerPoint  
MS-Excel  
Visual Basic  
WordPerfect



**Marsan**

Centre de formation à Montréal  
(514) 525-3030  
1(800) 338-8643  
www.collegemarsan.qc.ca

## cours d'anglais et de français

**Cours de conversation: anglais et français**

Les cours non crédités seront offerts les lundis et mercredis soirs ou le samedi matin (de septembre à décembre)

**Préparation à l'anglais du collégial offert le samedi matin.**

Frais d'inscription et de scolarité: 240\$

**Pour un test de classement sans frais, composez le 933-3771.**

Centre de l'éducation permanente  
4001, boul. de Maisonneuve o.  
Bureau 2H.1  
Montréal, QC H3Z 3G4

DAWSON

COLLÈGE D'INFORMATIQUE

## Marsan

### Formation en informatique

Nous vous offrons plus de 50 cours de courte durée (12 heures) de jour, de soir ou de fin de semaine, adaptés à votre niveau, et à des coûts très compétitifs, autant pour les individus que pour les entreprises.

- Java
- Word
- Office
- Access
- Powerpoint
- Visual Basic
- Delphi et C++
- Novell Netware
- Et plusieurs autres

1-800-338-8643

www.collegemarsan.qc.ca

# Formation

L'ASSOCIATION DES ÉCOLES PRIVÉES DU QUÉBEC

## Votre enfant reçoit-il la meilleure éducation possible ?


### Rencontre d'information Le dimanche 28 septembre

Hilton de l'Aéroport de Montréal,  
Dorval, 12505 Côte de Liesse  
13 h à 16 h


Si vous vous interrogez sur le genre de formation de base que recevra votre enfant, venez assister aux rencontres d'information qu'organisera l'Association des écoles privées du Québec.

Des membres du personnel et des étudiants des principales écoles privées du Québec seront sur place pour vous donner des renseignements utiles et précis sur les avantages de l'école privée pour votre enfant.


Nous répondrons avec plaisir à vos questions et à vos préoccupations afin de vous permettre de prendre une décision éclairée.




**ALEXANDER VON HUMBOLDT SCHULE**  
Classes mixtes, externat  
Maternelle  
Primaire, sec. I à V




**ÉCOLE BILINGUE NOTRE-DAME DE SION**  
Classes mixtes  
Bilingue, externat  
Prématernelle à 6<sup>e</sup> année




**QUEEN OF ANGELS ACADEMY**  
Filles, externat  
Sec. I à V




**STANSTEAD COLLEGE**  
Classes mixtes  
Pensionnat  
Sec. I à V et 12<sup>e</sup> année



**THE PRIORY SCHOOL**  
Classes mixtes  
Externat  
Prématernelle à 6<sup>e</sup> année



**TRAFALGAR SCHOOL FOR GIRLS**  
Filles, externat  
Sec. I à V




**BISHOP'S COLLEGE SCHOOL**  
Classes mixtes  
Pensionnat  
Sec. I à V et 12<sup>e</sup> année



**LOWER CANADA COLLEGE**  
Classes mixtes  
Externat  
Maternelle à 6<sup>e</sup> année  
Sec. I à V et 12<sup>e</sup> année



**ST. ANDREW'S SCHOOL**  
Classes mixtes  
Externat  
Prématernelle et maternelle




**THE SACRED HEART SCHOOL OF MONTREAL**  
Filles, externat  
Sec. I à V



**CENTENNIAL ACADEMY**  
Classes mixtes  
Externat, sec. I à V et CEGEP I et II



**MISS EDGAR'S AND MISS CRAMP'S SCHOOL**  
Filles, externat  
Maternelle à 6<sup>e</sup> année et sec. I à V



**SELWYN HOUSE SCHOOL**  
Garçons, externat  
Maternelle à 6<sup>e</sup> année et sec. I à V



**ST. GEORGE'S SCHOOL OF MONTREAL**  
Classes mixtes  
Externat, prématernelle à 6<sup>e</sup> et sec. I à V



**THE STUDY**  
Filles, externat  
Maternelle à 6<sup>e</sup> année et sec. I à V



**WESTON SCHOOL**  
Classes mixtes  
Externat  
Primaire 1<sup>re</sup> à 6<sup>e</sup> année et sec. I à V



**VILLA MARIA**  
Filles, externat  
Sec. I à V

Dans le cas de la plupart de ces écoles, votre enfant doit être admissible à l'enseignement en anglais.

### Retourner au travail, en passant par l'école

TITRE DU COURS	DATE	LIEU	CONDITIONS D'ADMISSION
Bureautique et comptabilité «2379»	97-11-17 au 98-09-04	Collège de Maisonneuve	5e secondaire ou l'équivalent; bonne connaissance du français; connaissance de l'anglais; expérience en secrétariat ou connaissance de l'informatique
Bureautique pour cadres «2383»	97-11-10 au 98-03-06	Collège John Abbott	Bonne maîtrise du français; expérience en gestion (cadres intermédiaires)
Conduite de camion longue distance «2383»	97-11-24 au 98-03-27	Centre de formation en transport routier Saint-Jérôme	4e secondaire ou l'équivalent; maîtrise de l'anglais, trois ans d'expérience avec permis de conduire classe 5; 21 ans et plus; droit d'accès aux États-Unis
Électronique et ordinateurs (débutant) «2379»	97-11-10 au 99-05-07	Collège de Maisonneuve	5e secondaire ou l'équivalent; avoir réussi les mathématiques 064-436 et les sciences physiques 056-436 de la 4e secondaire; bonne connaissance du français et connaissance de l'anglais écrit
Programmation en commande numérique «2377»	97-11-10 au 99-01-22	Cégep de Saint-Laurent	Diplôme d'études secondaires (DES) incluant les mathématiques 536 et la physique de la 4e secondaire

**CLIENTÈLE :** // Priorité aux prestataires de l'assurance-emploi ou l'avoir été au cours des 3 dernières années ou des 5 dernières années, pour des prestations de maternité ou parentales  
// Se présenter avec cette annonce au Centre ressources humaines Canada (CRHC) de sa localité dans les plus brefs délais  
// Programme achats de formation

**INFORMATION :** SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE DE DÉVELOPPEMENT DE LA MAIN-D'OEUVRE  
Service d'information Accès-Cible : 725-7744



EN COLLABORATION AVEC DÉVELOPPEMENT RESSOURCES HUMAINES CANADA

### L'ANGLAIS FAITES-LE TRAVAILLER POUR VOUS

UN COURS DE CONVERSATION ANGLAISE (bien encadré avec un bon suivi)

**Pour ceux et celles qui désirent :**

- accroître leurs connaissances de l'anglais parlé
- être plus à l'aise en le parlant, plus spontanés exprimer leurs connaissances plutôt que d'en douter, de les craindre ou de les traduire

**PETITS GROUPES 4 à 6 maximum**

- Niveaux : de débutant à avancé
  - Professeurs qualifiés d'expression anglaise
  - Horaires : matin/soir ou samedi
  - Durée : 30 h/5 semaines ou semi-intensif/30 h en 10 jours (matin)
  - Frais de session : 225 \$ (matériel inclus - déductibles d'impôt)
- Accrédité par la (SQDM)

**DERNIÈRE SEMAINE D'INSCRIPTIONS.**

**985-2414**

FONDÉ EN 1970

Près de 20 000 étudiant(e)s • Aux employé(e)s de certaines de compagnies, telles que La Presse, The Montréal Gazette, la Banque Royale, Publitel, Vitro Plus, Banque Nationale de Paris, Groupe Vidéotron, l'ENAP (UQAM), etc.

**CEA CENTRE CCFA ÉCOLE DE LANGUES**  
Station de métro Peel, sortie Peel

**Institut Descartes**  
Permis ministériel n° 749 980

**PROGRAMMES D'ÉTUDES INTENSIFS EN INFORMATIQUE**


- Techniques Bureautique (avec stage)
- Programmeur-Programmeuse
- Analyse (deux stages en entreprise)

Les cours débutent le 22 septembre

**Soyez prêts pour les emplois de l'an 2000!**

Square Victoria 2537068 (514) 285-1720

Une oreille amie à votre écoute de 13h à 22h du lundi au vendredi



**TEL-ÉCOUTE**  
493-4484

Souvent il suffit d'en parler...

**ANGLAIS**

**COURS AXÉS SUR LA CONVERSATION**  
Petits groupes : 3 à 7 personnes; admission continue

**COURS INTENSIFS** | à temps partiel et semi-intensifs de jour, 21 h / semaine | 1 à 6 fois par semaine

2 semaines : 230 \$ | matin, après-midi, soir, samedi  
4 semaines : 420 \$ | 210 \$ / 30 h, 380 \$ / 60 h, 560 \$ / 90 h  
(Certs. tout compris, assurance, matériel, déplacements obligés)

Anglais des affaires (réduction / conversation) mardi soir, 30 septembre au 18 décembre, 295 \$

Formation en entreprise adaptée à vos besoins

Cours particuliers : toutes les langues

**Converlang**  
école de langues postmoderne  
accréditée par la SQDM

8260, av. du Parc 278-5309  
www.converlang.com